

BOUMERDÈS

## DES VILLAGEOIS FERMENT LE SIÈGE DE L'APC DE CHABET EL-AMEUR

P. 5



PROGRAMMES SCOLAIRES

## "PAS DE CHANGEMENTS RADICAUX" POUR LE MOMENT

P. 4

ISSN : 1112-7449

# MIDI



*L'info, rien que l'info*

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION *Libre*

N° 2050 | Jeudi 12 décembre 2013 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com

CHAMPIONNAT DE LIGUE 1, MATCH AVANCE  
DE LA 14<sup>E</sup> JOURNÉE, CRBAF-RCA

## DEUX NOUVEAUX PROMUS AUX OBJECTIFS DIAMÉTRALEMENT OPPOSÉS

P. 4

PASSEPORT, CARTE D'IDENTITÉ, PERMIS DE CONDUIRE...

# HARO SUR LA BUREAUCRATIE !



P. 3

ANNONCÉ MORT AU MALI

## LE NUMÉRO 1 D'AQMI AU SAHEL ABOU HAMAM TOUJOURS EN VIE

P. 4



COURSE POUR LA PRÉSIDENTIELLE DE 2014

## BENFLIS ET LES DOMMAGES COLLATÉRAUX

P. 6



255 personnes, dont sept citoyens étrangers, ont été inculpés pour leur participation aux manifestations antigouvernementales qui ont agité la plus grande ville de Turquie en juin dernier.

3.000 PME ont adhéré au programme de mise à niveau approuvé par le gouvernement en 2010, a indiqué le directeur général de l'Agence nationale (ANDPME), Rachid Moussaoui.

7.000 jeunes gens ont été placés dans la wilaya de Bordj Bou-Arréridj, depuis le début de cette année, dans des emplois permanents.

## La CNCPPDH décerne le prix national des droits de l'Homme au Président Bouteflika

Le prix national des droits de l'Homme a été décerné, mardi dernier à Alger, au président de la République, Abdelaziz Bouteflika, par la Commission nationale consultative de promotion et de protection des droits de l'Homme (CNCPPDH). Lors de la cérémonie de célébration du 65e anniversaire de la Déclaration universelle des droits de l'Homme, la CNCPPDH a attribué au président Bouteflika la médaille des droits de l'Homme, prix institué pour la première fois, pour "ses efforts inlassables" en faveur de la promotion des droits de l'Homme. Le prix de la CNCPPDH, remis par le président de cette institution, Me Farouk Ksentini, a été reçu, au nom du président de la République, par le secrétaire général de la présidence de la République, Habba El-Okbi, en présence de représentants du corps diplomatique accrédité à Alger, du vice-président de la Commission africaine des droits de l'Homme et des peuples, Béchir Khalfallah, ainsi que des représentants du réseau des défenseurs des droits de l'Homme. Me Ksentini a indiqué, à cette occasion, que la décision d'attribuer ce prix, pour la première fois, au président Bouteflika est fondée sur "des arguments objectifs", précisant que "M. Bouteflika a milité depuis longtemps pour les droits de l'Homme et des peuples et que cela est un fait historique".



## Des "problèmes internes" retardent la réception du projet du stade de Tizi-Ouzou

La réception du nouveau stade de Tizi-Ouzou sera retardée en raison de "problèmes internes" entre les sociétés chargées de la réalisation, selon le ministère de la Jeunesse et des Sports (MJS).

"Des problèmes internes entre les sociétés réalisatrices du projet vont encore retarder la réception du nouveau stade de Tizi-Ouzou, initialement prévue pour fin 2014", a indiqué le ministre de la Jeunesse et des Sports, Mohamed Tahmi, en marge du Forum sport du quotidien national El Moudjahid. Les travaux du stade

situé à Boukhalfa (nord-ouest de Tizi-Ouzou) d'une contenance de 50.000 places, ont démarré en mai 2010 avec un délai de réalisation d'environ 40 mois. "La réception du stade fin 2014 est techniquement impossible. Mais les contraintes seront levées très prochainement", a précisé le ministre.

Les sociétés algérienne ETRHB Haddad et espagnole FCC s'occupent de la construction du stade de Tizi-Ouzou où sera domiciliée la JS Kabylie et dont le coût de réalisation est de 35.760.000.000 DA.

## Saisie de 7 kg de résine de cannabis et 7.200 comprimés de psychotropes

Près de 7 kg de résine de cannabis, 7.200 comprimés psychotropes, des armes blanches et une somme de 287.500 DA ont été saisis le week-end dernier par les services de sûreté de la wilaya d'Alger dans deux opérations distinctes, a indiqué, lundi, la Direction générale de la Sûreté nationale (DGSN).

La première opération a été menée sur la base d'informations parvenues aux services de sûreté de la circonscription administrative d'Hussein Dey selon lesquelles un repris de justice utilisait son domicile dans la périphérie d'Alger pour le trafic

de résine de cannabis et de psychotropes. Les services concernés ont ainsi pu identifier le mis en cause âgé de 34 ans. Agissant en vertu d'un mandat de perquisition, les enquêteurs ont saisi 1 kg de résine de cannabis, 7.200 psychotropes et la somme de 287.500 DA.

Lors d'une opération similaire, les services de sûreté de la wilaya d'Alger ont intercepté un véhicule touristique dans la périphérie d'Alger dans lequel ils ont découvert 5,640 kg de résine de cannabis et 1.250.280 DA.

PUB

# LES OFFRES "LAST MINUTES" ...

PRÉSENT AU SALON AUTOWEST DU 11 AU 21.12.2013 AU CENTRE DES CONVENTIONS D'ORAN.

<p><b>CELERIO GLX/AC AU PRIX DE :</b></p> <p><b>899.000 DA</b> / <b>930.000 DA</b></p> <p>POUR TOUTE LIVRAISON EN 2013 / POUR TOUTE LIVRAISON EN 2014</p> <p><b>CELERIO GLX/AC</b> ABS, Direction assistée, Double Airbag, Climatisation, Lève-vitre électrique, Verrouillage centralisé, Moteur 1.0 à 05 vitesses, 68 CV, Conso 4,4/100 Km...</p>	<p><b>SWIFT DZIRE GL/AC AU PRIX DE :</b></p> <p><b>999.000 DA</b> / <b>1.035.000 DA</b></p> <p>POUR TOUTE LIVRAISON EN 2013 / POUR TOUTE LIVRAISON EN 2014</p> <p><b>SWIFT DZIRE GL/AC</b> Double airbag, ABS + EBD, Direction assistée électrique, Climatisation, 4 lèves-vitres électriques, Verrouillage centralisé avec télécommande, Radio CD MP3 avec connecteur USB, Rétroviseurs réglables électriquement, Rétroviseurs et parechocs ton caisse, 5 jantes en alliage...</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Prix avec TVA et TVN incluses. Offre valable jusqu'au 21 décembre 2013 dans tout le réseau SUZUKI dans la limite des stocks disponibles.

www.elsecom-auto.com  
www.facebook.com/Suzuki.algerie

GARANTIE 3 ANS 60.000 KM

**Elsecom Automobiles - Distributeur Officiel Suzuki**

**Bab Ezzouar - Alger (Siège & Showroom) :** 021 510 150 - 0770 11 72 90 - 0770 53 30 19 - 0770 11 72 88 - 0770 81 03 40 - Fax : 021 51 09 44

**Succursale Birtouta :** 0770 53 34 71 - 0770 53 29 45 - 0770 81 13 31 - **Succursale Oran :** 041 49 91 60

**Succursale Ouargla :** 029 71 32 74 - 0770 99 79 67

**Way of Life!**

SELLAL À AÏN-TÉMOUCHENT

# Appel au privé à investir dans l'énergie électrique

*Le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, a entamé, mercredi, sa visite de travail dans la wilaya de Aïn Temouchent par l'inauguration de la centrale thermoélectrique à cycle combiné, réalisée dans la commune de Terga.*

PAR SADEK BELHOCINE

Abdelmalek Sellal s'est intéressé à ses différentes composantes et a suivi les explications sur le processus de production de cette énergie. A cette occasion, il a insisté sur la nécessité de préserver l'environnement et d'encourager l'investissement privé dans ce domaine. Le Premier ministre a également suggéré l'utilisation d'eau de mer, utilisées pour la réfrigération des installations, dans le domaine de l'aquaculture. La centrale de Terga fait partie du programme d'urgence destiné à accroître la capacité de production d'électricité du pays. Elle répondra, également, aux besoins de l'industrie et des populations en matière de cette énergie. Le mégaprojet d'une puissance de 1.200 mégawatts (3 X 400 MW), assure la production, l'exploitation, la maintenance et la commercialisation de l'énergie électrique.

La station assurera un apport appréciable en énergie électrique, contribuera à la sécurisation de l'approvisionnement énergétique du pays, comme il sera possible d'exporter ce produit. La centrale est gérée par la SPA "Shariket Kahraba Terga" (SKT), une société en joint-venture Sonelgaz-Sonatrach. Peu après, Abdelmalek Sellal a inspecté, le projet de réalisation de 1.000 logements de type location-vente. Inscrit en 2013, le projet confié à la société chinoise, Sarl SCICC, portera sur la construction, sur la route menant vers la commune de Chââbet L'ham, de 1.000 logements, dont 500 de type F3 et 500 de type F4.

Un délai de 24 mois a été accordé à l'en-



Abdelmalek Sellal.

treprise réalisatrice pour achever ce projet qui aura pour "impact indéniable l'absorption du déficit en logements enregistré par la wilaya", a-t-on expliqué. Ce projet comprend différentes infrastructures d'accompagnement dont deux écoles, un CEM, un lycée, un centre de santé, une mosquée, un siège de sûreté urbaine et un parc sportif. Sur place, le Premier ministre a suivi une présentation de la situation du secteur de l'habitat dans cette

wilaya. Par ailleurs, Abdelmalek Sellal a écouté les doléances de deux représentants des 300 souscripteurs victimes de malversations d'un promoteur immobilier ayant pris la fuite sans réaliser ses projets. Le Premier ministre a rassuré ses interlocuteurs en indiquant que "le promoteur en fuite sera recherché et assumera ses actes devant la justice et que les victimes bénéficieront de logements notamment dans le cadre de la formule LPA".

Ensuite le Premier ministre a inauguré, au centre universitaire de Aïn Temouchent, une nouvelle tranche de 2.000 places pédagogiques réalisées dans un délai de 24 mois pour un montant de plus de 1,3 milliards DA et qui permettent au Centre universitaire de Aïn Temouchent (CUAT) de doubler ses capacités d'accueil qui atteignent, actuellement, 4.000 places. Cette nouvelle tranche est composée de blocs pédagogiques, d'amphithéâtres, de bureaux administratifs, d'une salle de conférences, de locaux techniques et d'une bibliothèque de 500 places. Le Premier ministre a visité les différentes parties qui composent cette réalisation dont la bibliothèque où il a rencontré des étudiants qui lui ont fait part de certaines de leurs préoccupations.

Poursuivant sa visite, Abdelmalek Sellal a procédé au lancement de trois projets devant renforcer les capacités d'accueil du centre universitaire de la ville. Il s'agit de la réalisation d'une tranche de 2.000 places pédagogiques supplémentaires, d'un nouveau projet de 1.000 lits, ainsi que d'un restaurant central de 800 places. Faisant partie d'une tranche globale de 4.000 places, les 2.000 places pédagogiques seront réalisées dans un délai de 23 mois par une entreprise nationale pour un coût de plus de 959 millions DA. Ce projet est constitué de blocs pédagogiques, administration, amphithéâtres et locaux techniques. Une fois réalisé, il permettra d'améliorer les conditions d'études de la population universitaire. L'autre projet porte sur la réalisation de 1.000 lits faisant partie d'un total de 2.000 lits, qui assurera, d'ici à 23 mois, l'hébergement des étudiants et générera 75 postes de travail, dont 15 permanents. Enfin, le dernier projet est celui d'un restaurant universitaire de 800 places avec foyer, inscrit le 27 juin 2013, et qui devrait être réalisé en 14 mois, pour un coût de plus de 478 millions DA. En suivant les explications, données par les responsables du secteur, Abdelmalek Sellal a souligné la nécessité de prévoir d'autres infrastructures d'accompagnement et de réaliser une bibliothèque centrale devant regrouper toutes les spécialités.

S. B.

POUR APPROFONDIR LE DIALOGUE BILATÉRAL

## Jean-Marc Ayrault à Alger le 16 décembre prochain

La première session du comité intergouvernemental algéro-français de haut niveau se tiendra le 16 décembre prochain lors de la visite qu'effectuera Jean-Marc Ayrault, le Premier ministre français les 16 et 17 décembre prochains, selon un communiqué de l'ambassade de France à Alger.

Ce déplacement, selon le document, a pour objectif d'approfondir le dialogue

bilatéral, dans le prolongement de la visite d'Etat qu'a effectuée en Algérie le Président français en décembre 2012.

C'est une occasion aussi, comme l'indique le communiqué, de tenir la première session du comité intergouvernemental de haut niveau, nouvelle instance de dialogue régulier entre les deux gouvernements que le Premier ministre Abdelmalek Sellal présidera conjointe-

ment avec son homologue français et auquel participeront de nombreux ministres.

Les deux Premiers ministres auront également l'occasion, indique le communiqué, «de s'exprimer devant les entreprises françaises et algériennes réunies à Alger ce jour-là». Le Premier ministre français se rendra à Oran «où son programme permettra d'illustrer le développement du

partenariat économique entre les deux pays dans une logique gagnant-gagnant (visite du tramway d'Oran et d'usines de Renault et Lafarge), ainsi que les coopérations engagées au service de la jeunesse algérienne, notamment dans le domaine de l'enseignement supérieur et de la formation professionnelle».

Une visite de l'Ecole nationale polytechnique d'Oran, est également prévue.

SAISON ESTIVALE 2014

## 194 nouvelles plages autorisées à la baignade

194 nouvelles plages seront autorisées à la baignade et plus de 23.000 postes d'emploi seront créés en 2014 contre plus de 16.000 durant la dernière saison estivale à l'échelle nationale, a indiqué mardi à Alger le directeur de l'investissement au ministère du Tourisme et de

l'Artisanat, Zoubir Sofiane. Lors d'une rencontre d'évaluation de la saison estivale 2013, le responsable a affirmé qu'une enveloppe de plus de 970 millions DA a été mobilisée pour l'aménagement de 87 nouvelles plages, a affirmé M. Sofiane. Plus de 76 millions d'estivants ont

fréquenté les plages des wilayas côtières, soit une hausse de 3,06 % par rapport à 2012 qui a enregistré plus de 74 millions d'estivants, selon les statistiques des services de la Protection civile.

R. N.

ANNONCÉ MORT AU MALI

# Le numéro 1 d'Aqmi au Sahel Abou Hamam toujours en vie

*Faisons-nous face au même scénario vécu pour Mokhtar Belmokhtar où des sources sécuritaires, françaises et maliennes avaient annoncé, en mars passé, son élimination. Cette fois-ci, les mêmes sources ont annoncé la mort de Yahia Abou El Hamam, le numéro 1 d'Al Qaïda au Sahel, et il s'agirait encore d'une fausse information.*

PAR LOTFI ITOU

19 membres d'un groupe terroriste, affilié à Aqmi, ont été tués lors de l'opération « Hydre », menée par l'armée française et actuellement en cours dans la région de Tombouctou. « Nous avons le contrôle de la situation », a affirmé l'une des sources indiquant « qu'aucune victime n'est à déplorer parmi les soldats français ». Les terroristes abattus appartiendraient à un groupe affilié à Aqmi. Une source malienne affirme en effet qu'Abou Hamam n'est pas mort lors de ladite opération et se cacherait quelque part dans le Nord-Mali. Yahia Abou Hammam, salafiste algérien, avait été désigné, en mars 2013, par Droudkel pour devenir le numéro 2 d'Al Qaïda au Sahel en remplacement d'Abou Alqama, un autre Algérien, mort en septembre 2012 dans un accident de la route dans le désert malien.

Il est soupçonné d'être le planificateur de l'enlèvement de cinq Français, d'un Togolais et d'un ressortissant malgache travaillant pour le compte des sociétés



Abou Hamam.

Areva et Vinci. Il était accompagné de 20 terroristes : des Maliens, des Mauritaniens et des Algériens l'accompagnaient se faisant passer pour des Touareg. Abou Yahia appartient à la katiba Tariq Ibn Ziyad, commanditaire de l'enlèvement d'un couple italo-burkinabé aux confins du Mali, en décembre 2009. Il jouit également de contacts avec des contrebandiers d'armes, de drogue, et même avec certains chefs de tribus maliennes et nigériennes. Yahia Abou Hammam, originaire d'El-Bayadh, a rejoint les rangs du GSPC en

2005 où il s'est imposé au sein d'Aqmi. Pour rappel l'armée française intervient au Mali, depuis janvier 2013 - aux côtés d'autres armées africaines, intégrées à la force de l'Onu, la Minusma - contre les groupes islamistes armés qui occupent le nord du Mali depuis 2012. Après une accalmie de quelques mois les groupes terroristes ont repris leurs attaques meurtrières le 28 septembre, tuant une dizaine de civils et de militaires maliens et tchadiens, membres de la Minusma.

À la mi-novembre, une opération spé-

ciale de l'armée française dans le nord-est du Mali, a permis de neutraliser plusieurs terroristes et de saisir du matériel militaire, selon le chef d'état-major des armées françaises, l'amiral Edouard Guillaud. Selon des sources sécuritaires régionales, Hacène Ould Khalil, un Mauritanien plus connu sous le nom de Joulebib, numéro 2 du groupe terroriste dirigé par Mokhtar Belmokhtar, avait été tué lors de cette opération dans la région de Tessalit, près de la frontière algérienne.

L. I.

## SÉCURITÉ DES TOURISTES ÉTRANGERS DANS LE SUD L'engagement du ministre

Le ministre du Tourisme et de l'Artisanat, Mohamed Amine Hadj Saïd, a affirmé mardi à Alger l'engagement de son secteur à assurer la sécurité des touristes dans le sud du pays, notamment durant les fêtes de fin d'année, et ce, en collaboration avec les différents services de sécurité. En marge de la rencontre consacrée à l'évaluation de la saison estivale 2013, Hadj Saïd a indiqué que

"toutes les mesures ont été prises pour assurer la sécurité des touristes désirant passer les fêtes de fin d'année dans les régions du sud du pays", soulignant l'importance de promouvoir le tourisme interne, notamment dans ces régions.

Il a rappelé à cet effet les conventions signées récemment avec les œuvres sociales des secteurs de l'hydraulique, de l'éducation nationale et Sonelgaz. Il a annoncé que d'autres accords seront égale-

ment prochainement conclus avec Sonatrach, Air Algérie et Tassili Airlines au profit des touristes désirant passer leur vacances dans le Sud, notamment à Illizi et Tamanrasset.

Ces mesures s'inscrivent, selon le ministre, dans le cadre "de la promotion du tourisme interne", ajoutant qu'il se réunira prochainement avec le secrétaire général des de l'Union générale des travailleurs algériens (UGTA), Abdelmadjid Sidi Saïd,

pour donner l'occasion aux travailleurs algériens de passer leurs vacances dans le pays.

A une question sur les mesures de délivrance de visa aux touristes étrangers, Hadj Saïd a rappelé que le représentant du ministère des Affaires étrangères s'est engagé récemment à étudier la possibilité de réduire la durée de traitement des dossiers de visa.

## BOUMERDÈS

### Des villageois ferment le siège de l'APC de Chabet El-Ameur

PAR TAHAR OUNAS

Des dizaines de villageois se sont agglutinés, hier matin, devant le siège de l'APC de Chabet El-Ameur qu'ils ont fermé pour dénoncer la dégradation de leur cadre de vie. En effet, les habitants du village Ouled Abdellah relevant du versant nord-est de cette commune rurale sont montés au créneau pour réclamer le bitumage de la piste de 800 mètres menant vers leur localité.

Cette piste, qui relie le village au CW 151, se trouve actuellement dans un piteux état du fait des dernières pluies diluviennes qui se sont abattues sur la région. Les villageois n'ont pas pu, durant toute la période des dernières précipitations, rejoindre leurs lieux de travail en raison de l'impraticabilité de la piste. Ils étaient contraints de faire le détour par un autre village pour rallier leur destination.

Les manifestants, qui ont cadenassé le portail principal de la mairie, ont paralysé

totallement le fonctionnement des services de l'APC, notamment celui de l'état civil. Les manifestants ont réclamé, en sus de cela, le raccordement de leur village au réseau d'alimentation en eau potable et ont dénoncé l'inertie des responsables locaux qui n'ont pas pu résoudre le problème de pénurie d'eau potable qui frappe la région depuis plusieurs décennies. Ils ont soulevé, par la même occasion, l'absence de l'éclairage public dans le village et ses alentours. Les villageois ont dénoncé la

marginalisation dont ils font l'objet depuis plusieurs années alors que les responsables qui se sont succédé à la tête de l'APC ont longtemps ignoré les revendications des habitants de ces contrées oubliées.

Une délégation de manifestants a été reçue par le P/APC qui, selon eux, a décidé de résoudre leurs problèmes afin d'apaiser un tant soit peu la souffrance de villageois.

T. O.

PASSEPORT, CARTE D'IDENTITÉ, PERMIS DE CONDUIRE...

# Haro sur la bureaucratie !

*La réforme du service public commence à donner ses premiers résultats. Les documents administratifs ont été pour la plupart allégés. Le passeport, la carte d'identité et le permis de conduire sont les premiers concernés par ce lifting qui soulage les citoyens du fardeau bureaucratique.*

PAR FAYÇAL ABDELGHANI

**L**e ministère de l'Intérieur annonce officiellement que les documents portant constitution de passeport, carte d'identité et permis de conduire connaîtront dès ce mois un important allègement. Pour le passeport, l'acte de naissance du père et l'enquête de police ont été tout bonnement supprimés. L'intéressé ne devra fournir que les documents qui le concernent à titre personnel. Idem pour le renouvellement du document de voyage qui devra suffire au minimum avec une durée de validité qui sera portée à 10 ans.



La même chose concerne la carte d'identité nationale et le permis de conduire avec «la mise au point de procédures de célérité pour la délivrance de ces documents». L'acte de naissance 12 S sera délivré uniquement dans les communes de résidence. La carte grise qui, pour son obtention, pouvait durer des mois sera portée entre 2 à 3 jours.

Ces démarches, rappelle le directeur général des libertés publiques au ministère de l'Intérieur, Mohamed Talbi, dans une

déclaration à la chaîne III ont été réalisées «grâce au système informatique, certains documents peuvent être délivrés directement au niveau de la commune de résidence», précisant que l'extrait de naissance devrait, connaître un changement en comportant dans la marge «un code barre». Ce qui permettra à l'avenir d'éviter toute forme de trafic ou de subtilisation frauduleuse de documents de l'état-civil. Le DG de la réglementation et des libertés publiques indique que «deux textes réglementaires relatifs au passeport biométrique et à l'état-civil seront soumis au Conseil de gouvernement en application des instructions du Premier ministre sur l'amélioration du service public au niveau de l'administration». Réunis avant-hier, les directeurs de la réglementation et de l'administration générale ont reçu des instructions fermes des hautes autorités

pour appliquer ces décisions. Le suivi de ces opérations sera assuré régulièrement en coordination avec d'autres secteurs. A titre d'illustration, les documents de recrutement pour les concours de la Fonction publique ont été réduits au maximum pour les postulants.

Le ministère de l'Intérieur s'appête à signer une convention avec le ministère de l'Education pour adopter cette mesure qui concerne également d'autres secteurs en liaison avec la Fonction publique. Concernant l'accueil dans les administrations publiques, le SG du ministère de l'Intérieur et des Collectivités locales Ahmed Adli a souligné dans son allocution «le très mauvais accueil que réservent certains préposés aux guichets et autres services au niveau de l'administration et notamment les services de l'état-civil. Pour lui, «la problématique réside dans les critères de recrutement». C'est dans ce cadre que ce haut responsable reconnaît «l'importance de la formation de cadres et fonctionnaires des collectivités locales» insistant sur le fait que «le sérieux et la bonne conduite» devraient pouvoir trouver leur place dans les critères de sélection pour prétendre à ce type de postes.

F. A.

## PROGRAMMES SCOLAIRES

### "Pas de changements radicaux" pour le moment

**L**e ministre de l'Education nationale, Abdelatif Baba Ahmed, a affirmé mardi à Alger qu'il n'était pas possible d'introduire «des changements radicaux» dans les programmes scolaires, tous cycles confondus, avant une évaluation des réformes, prévue en 2015. Les changements pouvant être introduits actuellement aux programmes scolaires restent «minimes», a indiqué le ministre qui répondait aux questions des membres de la commission de l'éducation et de l'enseignement supérieur et des affaires religieuses de l'Assemblée populaire nationale, au terme de son exposé.

Il a ajouté qu'une «évaluation des réformes introduites dans ces programmes

est prévue en 2015 avec l'arrivée des élèves concernés en terminale», soulignant que les résultats de cette évaluation définiront les prochaines réformes. Baba Ahmed a indiqué que la question des programmes «est un point essentiel qui s'inscrit dans le cadre de la modernisation du secteur de l'éducation nationale, outre celle de la formation des formateurs». A une question sur la possibilité d'introduire quelques changements concernant l'examen du baccalauréat pour cette année, il a affirmé que l'examen «ne verra aucun changement». Cependant, a-t-il dit, «une réflexion est engagée pour examiner la possibilité de prendre certaines mesures à l'avenir,

comme l'organisation d'une deuxième session ou l'étalement des épreuves sur deux ans». Il s'agit là d'une «simple réflexion» et aucune décision n'a été prise à cet égard.

A cet effet, il a souligné les efforts consentis pour améliorer la performance pédagogique des encadreurs et l'importance de la formation, outre les mesures visant à «améliorer la qualité» des livres et à résoudre la question du poids du cartable scolaire. Concernant l'entretien des écoles primaires, Baba Ahmed a rappelé que cette question relevait des prérogatives des collectivités locales, mais exige, néanmoins, «davantage» de coordination.

Les interventions des membres de la

commission de l'éducation ont souligné la nécessité de réaliser de nouveaux établissements scolaires pour résoudre le problème de surcharge, dont souffrent certains établissements scolaires, outre celui du transport, des cantines scolaires et de l'entretien des écoles. Lors de son exposé sur le déroulement de la rentrée scolaire 2013-2014, le ministre a affirmé que le «programme de son département comprend une série d'opérations visant à adapter le processus de réformes aux nouvelles exigences, à travers l'introduction des changements nécessaires pour améliorer la qualité de la formation et promouvoir le système éducatif algérien».

## DÉSORGANISATION DANS LES MARCHÉS DE GROS

### La grande anarchie !

PAR RIAD EL HADI

**L**es marchés de gros de fruits et légumes souffrent d'une absence «totale» d'organisation et de la domination du commerce informel, d'où la «grande anarchie» qui y règne, ont affirmé les mandataires des marchés de gros. Lors de leur réunion avec le secrétaire général de l'Union des commerçants et artisans algériens (UCAA), Salah Souilah, les mandataires des marchés de gros de fruits et légumes ont évoqué «l'absence d'organisation, de sécurité et d'électrification ainsi que la domination de cette activité par des commerçants illégaux d'où l'apparition de spéculateurs, facteur essentiel dans la hausse des prix des fruits et légumes».

Le président de la Fédération nationale des marchés de gros de fruits et légumes, Mustapha Achour, a affirmé que le nombre des commerçants officiels, qui activent dans ces marchés, est nettement inférieur à celui des commerçants illégaux qui activent dans l'anarchie sans contrôle aucun. Pour le représentant des mandataires des marchés de gros de fruits et légumes, au nombre de 43

selon le ministère du Commerce, ces marchés sont des espaces non aménagés ne disposant pas du minimum requis pour l'exercice de cette activité.

Le directeur général de la régulation et de l'organisation des activités au niveau du ministère du commerce, Abdelaziz Aït Abderrahmane, a souligné dans une déclaration à l'APS que le ministère a entamé en 2008 les travaux de réfection de 32 marchés de gros de fruits et légumes pour un coût de 3,7 milliards DA.

La même source a précisé que 9 marchés ont été réaménagés jusqu'à fin octobre 2013 et que 18 autres le seront bientôt. Le secrétaire général de l'Union des commerçants a accusé le ministère du commerce de «fuir» ses responsabilités en matière d'amélioration de ces espaces, affirmant que l'entreprise Magro, qui relève du ministère chargée de la Construction et de la Gestion des marchés de gros «n'a rien apporté de nouveau», depuis son installation. Il a appelé les mandataires de vente de gros à organiser une grève nationale pour revendiquer notamment l'organisation des marchés et la lutte contre le commerce illégal pratiqué dans ces enceintes. Un décret exécutif promul-

gué en 2012 fixe les conditions et les modalités d'implantation et d'aménagement des espaces commerciaux et se propose de mieux organiser les transactions commerciales notamment à travers le document que l'agriculteur doit remettre à l'intermédiaire afin de garantir la traçabilité du produit. Selon les précisions du ministère du commerce, cette mesure est susceptible de contribuer à la lutte contre le surnombre d'intermédiaires qui activent au niveau de la distribution des fruits et légumes et qui habituellement sont à l'origine de la hausse sensible des prix des fruits et légumes. Ce document appelé «lettre d'accompagnement» comporte le nom, la situation sociale des fournisseurs, la nature et la quantité des fruits et légumes et des produits halieutiques, la date et le lieu du chargement et du déchargement.

Cette réglementation a pour but de «réguler le marché de manière durable et globale par le biais de l'assainissement des circuits de distribution dans les marchés de gros et de détail et au niveau des grandes surfaces».

R. E.

## REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

DIRECTION DE L'URBANISME ET DE LA CONSTRUCTION

DE LA WILAYA D'ILLIZI

Nif N° : 000.1330.1900.0854

## AVIS D'ATTRIBUTION PROVISOIRE

Conformément aux dispositions de l'article 125 du décret présidentiel n°10/236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics, modifié et complété.

La direction de l'urbanisme et de la construction de la wilaya d'illizi, informe l'ensemble des entreprises ayant participées à l'avis d'appel d'offres national restreint N° 28/2013 paru dans les journaux MIDI LIBRE et « النهار » en date du 23/10/2013 qu'à l'issue de l'évaluation des offres, il a été décidé (suivant le P.V de jugement des offres N°16/2013 en date du 27/11/2013) pour le PROJET :

**Amélioration urbaine de la daïra Djanet .  
Aménagements de la Cité Tin Khatma .  
aménagement place public au voisinage de la mosquée de tin khatma**

De L'attribution provisoire des travaux selon le tableau suivant :

N°	Nom d'entreprise	Note Off.Tech	Montant (TTC) DA	délais	NI F
01	GHEMAM ALI AHMED	69.00	27.759.324.58	06 mois	7979.3911.90027.01

Les soumissionnaires ayant participé et ayant des réserves sur ce choix, peuvent se présenter à la duc pour consulter la notation attribuée à leurs offres ,dans un délai de 03 jours à compter de la première parution du présent avis dans la presse nationale; ou introduire leurs recours auprès de la commission des marchés publics de la wilaya d'illizi dans un délai de dix (10) jours à compter de la première parution du présent avis dans la presse nationale.

Midi Libre n° 2050 | Jeudi 12 décembre 2013 - ANEP - 554 932

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTÈRE DE L'HABITAT ET DE L'URBANISME ET DE LA VILLE  
DIRECTION DES EQUIPEMENTS PUBLICS  
DE LA WILAYA DE TISSEMSILT  
- N° 861 B.M / 2013

## Avis D'infructuosité

Conformément à l'article 125, du décret présidentiel N° 10-236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics modifié et complète, La DEP de Tissemsilt, informe l'ensemble des soumissionnaires ayant participé à l'avis d'appel d'offre restreint du 24/09/2013 Pour la réalisation D'une salle de sport au Technicum Khatma.

Remarque	Motif
Infructueux	Les soumissionnaires ne sont pas qualifiés techniquement

Qu'après l'ouverture des plis, et évaluation des offres conformément aux critères de choix prévus.

Midi Libre n° 2050 | Jeudi 12 décembre 2013 - ANEP - 554 876

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

WILAYA :BOUMERDES

DAIRA :BORDJ MENAIEL

COMMUNE :BORDJ MENAIEL

## AVIS D'INFRUCTUOSITE

Conformément aux disposition de l'article 44 ,Décret présidentiel 10-236 du 07/02/210 modifié et complété portant réglementation des marché publics , le président de l'assemblée populaire communale de bordj- menaïel informe l'ensemble des soumissionnaires ayant participé a la consultation , relatifs aux projet suivant :

**Achèvement des travaux d'aménagement du marché hebdomadaire de Bordj Menaïel**

Et suite procès- verbaux dressés par la commission d'évaluation des offres , le 01/12/2013 , déclaré infructueux

Midi Libre n° 2050 | Jeudi 12 décembre 2013 - ANEP - 554 881

Republique Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de la Santé de la Population et de la Réforme Hospitalière  
Wilaya de Médéa  
L'Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia

### Avis de recrutement

L'Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia lance un avis de recrutement externe suivant les conditions et critères indiqués ci-dessous

Grade	Mode de recrutement	conditions	Spécialité	Nombre de postes ouverts	structure d'affectation	Autres condition
Médecin Généraliste de santé publique	Concours sur titre	Etre titulaire du diplôme de docteur en médecine.	Médecine Générale	07	Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia	
Attaché principal d'administration	Concours sur titre	Les candidas justifiant d'un diplôme d'études universitaires appliqués (DEUA) ou du diplôme de technicien supérieur (TS) dans les disciplines ci-après→	-Gestion des ressources humaines -Management public -Droits des affaires -Psychologie -Commerce international -Marketing -Droit des relations économiques internationales	02	Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia	

#### 1/constitution du dossier de candidature :

Les dossiers de candidatures doivent comporter les documents suivants :

- Demande manuscrite de participation.
- Copie certifiée conforme à l'originale du titre ou du diplôme requis ;
- Copie certifiée conforme à l'originale du document justifiant la situation du candidat vis-à-vis du service national,
- Copie certifiée conforme à l'originale de la pièce d'identité nationale,
- Extrait du casier judiciaire n°03, en cours de validité ;
- Deux photos d'identité ;
- Certificat de résidence ;
- Les certificats médicaux attestant l'aptitude du candidat à exercer les taches inhérentes au grade postulé.
- Les attestations de travail précisant l'expérience professionnelle du candidat dans la spécialité, dument visées par l'organe de sécurité sociale, pour l'expérience acquise dans le secteur privé, le cas échéant ;
- Une copie certifiée conforme a l'originale du relevé de note du cursus de formation ;
- Une attestation justifiant la période de travail effectué par le candidat dans le cadre du dispositif d'insertion professionnelle ou sociale des jeunes diplômés et précisant l'emploi occupé, le cas échéant ;
- Tout document justifiant le suivi par le candidat d'une formation supérieure au diplôme requis dans la spécialité, le cas échéant ;
- Tout document relatif aux travaux et études par le candidat dans la spécialité, le cas échéant ;

2/les inscriptions seront ouvertes pendant 15 jours à compter de la parution de l'avis dans le journal.

3/ les dossiers de candidature doivent être déposés directement auprès de la Direction de l'Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia contre accusé de réception.

**Observation :** Tout dossier incomplet ou arrivé hors délais d'inscription ne sera pas pris en considération.

Midi Libre n° 2050 | Jeudi 12 décembre 2013 - ANEP - 555 012

FOIRE DE LA MÉCANISATION AGRICOLE DE BAGHDAD

# Renforcer le partenariat algéro-irakien économique

L'Agence de promotion du commerce extérieur convie les opérateurs économiques algériens, tant publics que privés, à participer à la Foire de la mécanisation agricole qui aura lieu du 14 au 21 mars dans la capitale irakienne.

PAR AMAR AOUMER

Cette manifestation économique et commerciale, organisée par la compagnie publique irakienne des expositions et des services commerciaux, attend une participation massive des producteurs algériens de machines agricoles et de tracteurs et autres engins du travail de la terre. Le partenariat entre les entreprises algériennes de matériels agricoles et les sociétés irakiennes versées dans l'agriculture ont été bonnes durant les décennies 80 et 90, en ce sens que, le complexe de machinisme agricole de Sidi Bel-Abbès livrait beaucoup de tracteurs et moissonneuses batteuses à l'Irak, sachant que les

machines de cette usine de l'Ouest algérien étaient bien appréciées et prisées par les utilisateurs d'Irak. C'était, en fait, l'époque où la coopération économique et industrielle entre les deux pays était au plus fort. Selon les statistiques des douanes algériennes, l'Irak est classé à la quatrième place des pays arabes en tant que client arabe de l'Algérie avec 78,32 millions de dollars en termes d'exportations vers ce pays en 2012. Globalement, l'Algérie a enregistré un excédent de près de 970 millions de dollars dans ses échanges commerciaux avec les pays arabes en atteignant près de 5,5 milliards de dollars durant cette même année. L'Algérie a totalisé près de 3,20 milliards de dollars dans ses exportations vers les pays arabes au cours de l'année précé-

dente, tandis qu'elle a importé pour plus de 2 milliards de dollars durant cette même période. Les chiffres du Centre national de l'information et des statistiques des douanes montrent que les importations de l'Algérie depuis la Zone arabe de libre échange (Zale) ont enregistré une baisse de 6,4 % en 2012. Cette baisse est induite principalement par la liste introduite par l'Algérie excluant les produits à faible taux d'intégration des avantages douaniers.

Concernant les exportations algériennes vers cette zone, elles n'ont baissé que de 0,8 % passant de 265,57 millions de dollars en 2011 à 263,45 millions de dollars durant la même période de référence.

Le Maroc reste le premier client arabe de l'Algérie avec 1,07 milliard de dollars,

suivi de la Tunisie avec 1 milliard, l'Égypte 876,51 millions, l'Irak 78,32 millions et la Mauritanie 61,07 millions de dollars. La première place des principaux fournisseurs revient à l'Arabie saoudite avec 467,2 millions de dollars, suivie par la Tunisie avec 407,75 millions, l'Égypte (380,56 millions), le Maroc (281,77 millions) et les Émirats arabes unis avec 259,57 millions de dollars. Le commerce interarabe représente seulement 10 % en moyenne de l'ensemble des échanges commerciaux des pays arabes durant les 5 dernières années. Ce résultat est dû essentiellement aux mesures non tarifaires et au coût élevé du commerce interarabe, notamment grâce au transport et à la logistique, selon le Cnis. **A. A.**

WESTERN SAHARA RESOURCE WATCH DÉNONCE L'ACCORD DE PÊCHE UE-MAROC

## Préserver les ressources naturelles au Sahara occidental

PAR RIAD EL HADI

L'ONG internationale, Western Sahara Resource Watch, a dénoncé l'adoption par le Parlement européen d'un accord de pêche entre l'Union européenne et le Maroc, relevant que l'UE bafoue les droits de l'Homme le jour même de la célébration du 65<sup>e</sup> anniversaire de la déclaration universelle des droits de l'Homme. Le Parlement européen a décidé de confirmer l'accord de pêche UE-Maroc, ouvrant la pêche dans les eaux du Sahara occidental, un territoire dont une grande partie est occupée par le

Maroc depuis 1975. En effet, a-t-elle constaté, cet accord a été signé non seulement le jour de célébration de la Journée internationale des droits de l'Homme mais aussi à la date du premier anniversaire du prix Nobel de la paix de l'UE. *"La décision prise mardi par le Parlement européen est contre le peuple du Sahara occidental"*, a déploré Erik Hagen, président du WSRW.

A ce propos, il a soutenu que les Sahraouis ont, en vertu du droit international, *"le droit d'être entendus sur les activités économiques pratiquées dans leur pays sous occupation alors que l'UE a*

*négligé, aujourd'hui, ces droits"*. Pour Hagen, toute la rhétorique de l'UE sur la Journée des droits de l'Homme se révèle aujourd'hui *"superficielle"*.

En plus de violer le droit international et de ne pas respecter le droit fondamental des peuples à l'autodétermination, l'accord de pêche est également une mauvaise affaire pour les stocks de poissons de la région étant donné qu'un rapport de Greenpeace a exhorté l'UE à ne pas approuver pour des préoccupations environnementales, a encore signalé l'ONG.

Formée d'organisations et de militants

de plus de 30 pays, WSRW vise à préserver les ressources naturelles au Sahara occidental occupé et à affirmer la souveraineté du peuple sahraoui sur leurs ressources naturelles comme corollaire de son droit à l'autodétermination. Inscrit depuis 1966 sur la liste des territoires non-autonomes, et donc éligible à l'application de la résolution 1514 de l'Assemblée générale de l'Onu portant déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et peuples coloniaux, le Sahara occidental est la dernière colonie en Afrique, occupée depuis 1975 par le Maroc. **R. E.**

LE MEXIQUE VEUT RENFORCER SES RELATIONS ÉCONOMIQUES AVEC L'ALGÉRIE

## De nombreuses opportunités commerciales et de partenariat

Le Mexique veut renforcer ses relations économiques avec l'Algérie à travers la promotion des échanges commerciaux et la réalisation de partenariats durables notamment dans l'industrie automobile, a indiqué José Guillermo Garcia-Garza, représentant du ministère mexicain de l'Économie. Selon Garcia-Garza, également directeur de l'agence de promotion économique du Mexique (Promexico) pour l'Afrique du nord, plusieurs opportunités commerciales et de partenariats existent entre les deux pays. Ce responsable, qui s'exprimait lors d'une journée d'information sur les opportunités économiques et commerciales entre l'Algérie et le Mexique, organisée par le Chambre algéri-

enne de commerce et d'industrie pour faire connaître le marché mexicain aux opérateurs économiques algériens, a évoqué la possibilité de créer des partenariats "durables" pour développer la sous-traitance destinée à l'industrie automobile notamment avec la réalisation d'une usine Renault en Algérie. Les échanges commerciaux entre l'Algérie et le Mexique se sont établis à 227,37 millions de dollars en 2012 contre 307,61 millions de dollars en 2011, selon les chiffres des Douanes algériennes. Les principaux produits importés de ce pays sont les légumes secs et le blé alors que le gaz naturel constitue le principal produit exporté par l'Algérie vers le Mexique. Les opérateurs algériens

présents à cette rencontre ont manifesté leur intérêt à développer des partenariats avec leurs homologues mexicains et aussi à intensifier les exportations algériennes vers ce pays notamment des produits agroalimentaires.

Pour sa part, le directeur général de la Caci, Mohamed Chami, a estimé qu'un potentiel *"très important"* existait pour hisser les relations économiques entre les deux pays. Chami a annoncé, à cette occasion, qu'une importante délégation d'hommes d'affaires mexicains conduite par le ministre mexicain de l'Économie est attendue début 2014 à Alger pour étudier la possibilité de l'approfondissement de la coopération économique.

COOPÉRATION ACCRUE ENTRE RELIZANE ET SOUSSE

## Convention de partenariat entre des opérateurs économiques

Une convention de coopération et de partenariat a été signée entre la chambre de commerce et d'industrie "Mina" de Relizane et la chambre de commerce et d'industrie de Sousse (Tunisie), à l'occasion de la visite d'une délégation d'hommes d'affaires tunisiens dans cette wilaya. Cette convention de deux années et renouvelable, signée par le président de la CCI "Mina" de Relizane, Mohamed Zerrouki et celui de la CCI de Sousse, Nedjib Melouli, lors d'une rencontre ayant réuni des opérateurs économiques des deux régions, vise le renforcement des relations économiques, l'intensification et la diversification des échanges commerciaux et la concrétisation de projets de partenariat entre des opérateurs des deux chambres dans différents secteurs d'activités.

Elle porte également sur l'échange de visites entre des hommes d'affaires des deux régions en vue de prospecter et concrétiser des projets de partenariat, a-t-on indiqué. Dans une déclaration à l'APS, le président de la CCI de Relizane a indiqué que cette convention permettra de renforcer le partenariat dans divers secteurs économiques notamment dans le bâtiment et les travaux publics pour les hommes d'affaires algériens, l'agroalimentaire, le tissage et le tourisme pour les tunisiens.

Pour sa part, le président de la chambre de commerce et d'industrie de Sousse a souligné que cette convention ouvrira des perspectives prometteuses des deux parties pour contribuer au développement du tissu économique des deux pays.

La délégation tunisienne composée de

12 hommes d'affaires a entamé, lundi soir à Relizane, une visite de trois jours en réponse à une visite similaire effectuée par des hommes d'affaires de Relizane en avril dernier à Sousse.

La délégation tunisienne a visité des unités industrielles de la région et des structures sportives et culturelles et a tenu des rencontres avec des hommes d'affaires de Relizane et des responsables locaux. Elle a débattu des moyens de renforcer un partenariat dans les secteurs de l'industrie, de l'agriculture, de la culture, du sport.

La délégation tunisienne clôturera demain mercredi sa tournée dans la wilaya par la visite d'entreprises industrielles dans des zones de la wilaya et Mostaganem. **R. E.**

OPÉRATEURS ÉCONOMIQUES DE LA WILAYA DE GUELMA

### Une délégation d'entrepreneurs prochainement en Allemagne

Une délégation représentant les opérateurs de l'industrie agroalimentaire de la wilaya de Guelma se rendra en Allemagne au début de l'année 2014, a indiqué le directeur de la Chambre de commerce et d'industrie, Abdelhak Bezzadji.

Ce responsable a souligné, au cours d'une journée d'étude consacrée à la promotion du commerce entre les deux pays, organisée à la maison de la culture Abdelmadjid-Chafai, que la délégation sera composée des principaux opérateurs locaux de l'agroalimentaire, conviés par la Chambre de commerce et d'industrie algéro-allemande, dans le cadre du renforcement des relations économiques entre les deux pays.

Selon Rebecca Helz, représentante de la Chambre de commerce et d'industrie algéro-allemande, les opérateurs algériens trouveront des facilités pour développer et diversifier la production agroindustrielle, et participer à des salons et expositions organisés dans des villes allemandes. Au terme de cette journée d'études, les participants ont visité les installations agroindustrielles du groupe Amor Benamor dans la commune d'El Fedjoudj.

**R. E.**

EL BAYADH

## Réhabilitation du vieux bâti à Labiodh Sidi-Chikh

400 aides financières ont été consacrées à la réhabilitation du vieux bâti dans la commune de Labiodh Sidi-Chikh. L'opération s'inscrit dans le cadre d'un programme spécial et permet de réaffecter les aides de l'habitat rural à la restauration de 400 habitations dans la localité précitée, sachant que ces aides atteignent les 700.000 dinars chacune. Les bénéficiaires seront convoqués pour recevoir leurs décisions et pouvoir entamer les travaux.

M'SILA

## 9,73 MDS DA pour des projets d'aménagement urbain

La wilaya de M'sila a bénéficié, au titre du programme quinquennal 2010-2014, de 9,73 milliards de dinars afin de financer plusieurs projets d'aménagements et de requalification urbains, selon les services de la wilaya.

29 quartiers bénéficieront de ces projets portant sur la réalisation d'aménagements extérieurs, d'éclairage public, de routes et de réseaux d'assainissement et d'alimentation en eau potable.

Un précédent programme quinquennal (2005-2009), avaient ciblé 201 quartiers regroupant 71.196 logements, mobilisant un montant de 6,160 milliards de dinars.

SETIF

## Augmentation de la production laitière

Les efforts engagés pour développer la filière lait dans la wilaya de Sétif ambitionnent d'atteindre une production de 270 millions de litres/an.

Sétif est en mesure d'atteindre cet objectif pour peu que tous les partenaires de la filière mettent en œuvre une politique ferme au niveau de chaque maillon de la chaîne, à savoir un programme de travail incluant la qualité des aliments du bétail, les procédures d'élevage et d'entretien du cheptel, les moyens de stockage et autres aspects du processus de production.

Cela sans omettre de souligner la politique de soutien de l'État à la production de lait.

DJELFA

## Surélévation de la RN 1

Une enveloppe de 60 millions DA a été affectée au projet de surélévation d'un tronçon de 2 km de la RN 1, dans son axe traversant l'entrée sud de la ville de Djelfa.

Il s'agira de réaliser un ouvrage d'art sur l'oued Meska dans l'objectif d'évacuer les eaux de pluie et d'éviter qu'elles ne constituent une contrainte pour la circulation sur cet axe routier, considéré comme un véritable trait d'union entre le nord et le sud du pays. Le taux d'avancement de la voie double est actuellement estimé à 10% et sa réception est programmée dans 2 mois.

APS

TIZI-OUZOU, PROCHAINE RENTRÉE SCOLAIRE

# 11 nouveaux lycées attendus

*Les nouveaux établissements contribueront à la diminution de la pression exercée sur les 57 lycées déjà existants à travers la wilaya.*

PAR BOUZIANE MEHDI

Les services de la wilaya de Tizi-Ouzou ont annoncé l'ouverture de onze lycées sur les 21 programmés pour la prochaine rentrée scolaire.

Les nouveaux établissements, qui contribueront à la diminution de la pression exercée sur les 57 lycées existants, sont implantés dans les localités de M'kira, Tirmatine, Tizi Rached, Beni Douala, Draâ El-Mizan, Ouaguenoun, Boudjima, Fréha, Nouvelle-Ville, Boukhalifa et Ouadhias, ont précisé à l'APS les services de la wilaya.

Au cours d'une réunion d'évaluation de l'état d'avancement de ces projets, le directeur du logement et des équipements publics de la wilaya a donné des instructions aux entreprises réalisatrices afin de "renforcer les chantiers en moyens humains et matériels" et ce, pour respecter les délais impartis.



Selon l'APS, le secrétaire général de la wilaya a ordonné au Dlep de "prendre des mesures coercitives à l'encontre des entreprises défaillantes, après mise en demeure de celles-ci afin de permettre une relance immédiate des projets se trouvant présentement à l'arrêt ou connaissant une lenteur de réalisation".

Il a été rappelé que 2 sur les 21 lycées ont

déjà été livrés durant cette présente année scolaire au profit de Souk El-T'nine et Aït Aïssa-Mimoun, alors que la réalisation de 8 autres se poursuit à Azeffoun, Tamda, Illoula Oumalou, Imsouhal, Souama, Iflissen, Tizi-Ouzou et Frikat

B. M.

MEDEA, CONSERVATION DES FORÊTS

## Actions de réhabilitation de zones forestières

De nombreuses actions de réhabilitation des zones forestières de la wilaya de Médéa et de diversification des ressources des populations riveraines ont été matérialisées au cours des dernières années, à la faveur des différents programmes du renouveau agricole et rural, gérés par la Conservation des forêts. Ainsi, plus de 2.000 km de pistes agricoles ont été réalisés dans le cadre d'un programme de désenclavement et de revitalisation.

Cette opération a permis de désenclaver près de 500 villages et douars dont l'accès relevait du "parcours du combattant",

notamment en période hivernale, a précisé Fawzi Mekhtiche, chef de service à la Conservation des forêts.

La concrétisation de ce programme a eu un impact réel sur le développement des activités agricoles, grâce à l'ouverture de voies d'accès direct aux périmètres agricoles mis en exploitation, a ajouté ce responsable.

Il a évoqué également la mise en place d'autres actions destinées à la diversification de l'économie de ces zones forestières. Parmi ces actions, il a cité la mobilisation des ressources hydriques indispensables à la matérialisation des

opérations projetées au niveau de ces zones. 214 points d'eau ont été réalisés durant les dix dernières années totalisant une capacité de captage de l'ordre de 336.000 m<sup>3</sup> d'eau. L'autre axe de développement initié consiste en la réalisation d'un programme de plantation arboricole sur 18.000 hectares, outre le reboisement de 9.000 autres hectares à travers des zones forestières affectées par les érosions et les incendies.

7.000 petits exploitants agricoles ont bénéficié de ces programmes et 8.100 postes de travail temporaires ont été créés.

APS

AIN DEFLA, DIRECTION DE LA JEUNESSE ET DES SPORTS

## 37 associations de jeunes sur le terrain

Un total de trente-sept associations de jeunes actives au niveau de la wilaya de Aïn Defla, a indiqué la Direction de la jeunesse et des sports.

Ces associations sont versées dans le domaine de la culture, du tourisme de jeunes, des arts dramatiques et plastiques ainsi que les sports de loisirs, a déclaré, à l'APS, Daoudi M'hamed, chargé du mouvement associatif à la DJS.

Le rôle joué par ces associations de jeunes

est d'autant plus grand qu'elles sont considérées comme étant les partenaires de la DJS en matière d'encadrement et d'accompagnement des jeunes, a rappelé M. Daoudi qui a, toutefois, précisé que le nombre de ces associations reste encore "faible", notamment dans les zones reculées de la wilaya. M. Daoudi a estimé "important" le fait que la nouvelle réglementation permette aux APC de délivrer les agréments aux associations locales,

faisant remarquer que par le passé, les demandes d'agrément étaient déposées au niveau de la Direction de la réglementation et des affaires générales de la wilaya. Une caravane d'information, d'animation et de sensibilisation sur l'importance d'adhésion au mouvement associatif juvénile sera organisée, notamment à l'adresse des régions enclavées de la wilaya, a promis M. Daoudi.

APS

LAGHOUAT

## 500 aides au logement rural à Gueltat Sidi-Saâd

500 aides financières, destinées au logement rural, ont été attribuées dans la commune de Gueltat Sidi-Saâd dans le cadre du programme complémentaire.

L'opération a accompagné la création de plusieurs lotissements ruraux qui béné-

ficièrent de travaux de raccordement aux réseaux de viabilisation et des aménagements urbains. La commune de Gueltat Sidi-Saâd a bénéficié, en plus de ces aides, de 310 logements ruraux sur le programme 2012. 480 logements socio-

locatifs sont en cours de réalisation à travers la commune et devraient être réceptionnés au premier semestre de 2014.

La commune a aussi bénéficié d'une enveloppe de 90 millions DA, destinée à l'aménagement urbain.

NAAMA, ÉQUIPES MÉDICALES ITINÉRANTES

# Consultations pour les populations nomades et rurales

*Durant l'année en cours, des équipes médicales itinérantes ont effectué plus de 800 consultations au profit des nomades et des populations des zones reculées de la wilaya de Naâma, a indiqué la direction de la santé, de la population et de la réforme hospitalière.*

PAR BOUZIANE MEHDI

Ces sorties sur le terrain ont permis de procéder à des consultations et à quelques petites opérations chirurgicales au profit des malades nomades et d'habitants des zones reculées, notamment dans les communes frontalières de Sfisifa et d'El-Kasdir, a révélé à l'APS la même direction, précisant que les équipes médicales ont procédé aussi à la vaccination de 240 enfants contre différentes pathologies, notamment la coqueluche, la rougeole et même la méningite après la révéla-



tion d'un cas dans la zone de Sidi-Brahim, à l'extrême sud-est de la wilaya. Il a été procédé, dans le même cadre, à la circoncision de 60 enfants ainsi qu'à l'organisation de rencontres de vulgarisation au profit des habitants de ces régions sur certaines maladies contagieuses et les modes de leur prévention. En raison de l'éloignement et l'absence de moyens de transport, les habitants de ces régions

enclavées trouvent des difficultés dans leurs déplacements vers les structures hospitalières des daïras de Aïn-Sefra et Mécheria, a souligné l'APS. Afin de renforcer l'action de ces équipes médicales itinérantes à travers l'ensemble de la wilaya, les services de la DSRPH ont fait état de l'acquisition prochaine de cinq ambulances équipées, de type tout terrain. **B. M.**

SIDI BEL-ABBES, PLAN DE DÉSENCLAVEMENT AU PROFIT DE 26 COMMUNES

## Un taux d'avancement appréciable

Le plan de cohésion, au profit des communes enclavées de la wilaya de Sidi Bel-Abbès, enregistre un taux d'avancement appréciable, a affirmé, dimanche dernier à l'APS le wali Mohamed Hattab. Une enveloppe financière de 2 milliards DA a été allouée à ce plan qui concerne les 26 communes de la wilaya, portant sur la satisfaction des besoins primaires des populations dont l'alimentation en eau potable, l'assainissement, les routes, l'électrification rurale, avec une dotation supplémentaire de bus de transport scolaire et d'ambulances médicalisées, a déclaré le chef de l'exécutif de la wilaya. Il s'agit, entre autres, des communes de

Merine, Merhoum, Moulay Slissen, Ras El-Ma et Telagh sur les 52 dont dispose la wilaya, ayant bénéficié de ce programme adopté sur la base des attentes sociales. Un plan vert a été également lancé par la wilaya pour la création d'espaces verts, d'actions durables portant sur la réhabilitation du jardin public, la réalisation d'un mini-jardin d'essai, la dépollution et l'aménagement de oued Mekker et des opérations de préservation de l'environnement dans les localités exposées au risque d'inondations. La wilaya a bénéficié, par ailleurs, d'une dotation de 23,4 milliards DA pour financer plusieurs opérations dans le cadre du programme complémentaire, outre des

actions de rattrapage des équipements publics, à savoir la réalisation d'un parc de loisirs, de deux crèches, d'un marché de proximité, d'une polyclinique, d'un centre sportif de proximité et d'une bibliothèque urbaine. Il a rappelé, au passage, la relance de nombreux projets d'habitat en souffrance totalisant 12.863 logements. En matière d'habitat et d'urbanisme, la wilaya de Sidi Bel-Abbès a bénéficié de plusieurs opérations dans le cadre du programme complémentaire, à savoir 1.500 logements de type LPL et 2.000 aides à l'habitat rural, a-t-on noté de même source. **APS**

TEBESSA, SERVICES DE LA WILAYA

## Amélioration de l'accueil de citoyens

Un montant de 325 millions de dinars a été consacré, dans la wilaya de Tébessa, à l'entretien des structures administratives et à l'amélioration de la prestation dans les services publics. L'opération, prévue dans le cadre de la modernisation du service public administratif, a porté sur la dotation du centre

d'appel de la wilaya en équipements modernes et l'extension des réseaux de fibre optique du siège de la wilaya, des daïras et des communes, ainsi que dans 58 annexes administratives. L'opération englobe également la réalisation d'annexes administratives dans les nouvelles agglomérations à forte densité démographique et leur liaison au réseau

informatique pour assurer un service public de qualité. Pour rappel, 15 communes sur les 28 que compte la wilaya de Tébessa, ont été reliées au réseau de la fibre optique, alors que les autres, continuent de fonctionner avec l'ancien système de faisceaux hertziens "VHS". **APS**

OUARGLA, ELECTRIFICATION RURALE

## Une cinquantaine d'agriculteurs concernés à Taïbet

Une cinquantaine d'agriculteurs ont bénéficié, durant le deuxième semestre 2013, du projet d'électrification rurale du périmètre El-Djahfa, dans la commune de Taïbet. Ce projet,

dont les travaux ont débuté en mars dernier, porte sur la réalisation de trois transformateurs électriques, permettra aux agriculteurs de développer leurs cultures, notamment les maraîchages et la pomme

de terre. La commune d'El-Mnaguer, relevant administrativement de la même daïra, a également bénéficié cette année d'un projet qui sera lancé prochainement pour la réalisation de 10 km de pistes agricoles.

TINDOUF

## Programmes "Blanche Algérie"

18 chantiers seront lancés à travers la commune de Tindouf, dans le cadre du programme "Blanche Algérie". Ces chantiers seront lancés au début de la semaine prochaine à travers les quartiers de la ville de Tindouf et devront générer 701 emplois temporaires. La commune va se doter de 4 camions à bennes à ordures durant le premier trimestre de 2014, pour une enveloppe de 26 millions DA. Il a rappelé qu'une centaine de bacs à ordures de différents gabarits ont été détériorés sur les 270 bacs réceptionnés au début de l'année 2013. Il a, à ce titre, appelé les associations de quartier ainsi que les citoyens à conjuguer leurs efforts, afin de mettre fin à ces comportements.

BECHAR

## Nettoieement de la palmeraie millénaire de Boukais

Une campagne de nettoieement de la palmeraie de la localité de Boukais a été organisée sous le thème "Palmeraies en détresse". L'opération vise la préservation et la valorisation de cette palmeraie, l'une des plus importantes de la wilaya de Béchar. L'intégration de cet espace naturel, dans le cadre du tourisme durable et écologique est l'autre objet de cette campagne.

MOSTAGANEM

## Lancement d'un recensement de l'investissement

Les services de la wilaya de Mostaganem procéderont prochainement au recensement de l'investissement dans les zones d'activités et d'expansion touristique. Le responsable de la wilaya a également affirmé que l'Etat s'est engagé à aider les investisseurs et les industriels, notamment en matière de financement, de procédures douanières et de formation. Le chef de l'exécutif a, en outre, mis l'accent sur le sérieux dans la réalisation des études techniques et financières des projets d'investissement.

SOUK AHRAS

## 136 postes budgétaires pour l'université Mohamed-Cherif Messaâdia

L'université Mohamed-Cherif Messaâdia de Souk Ahras a bénéficié de 136 nouveaux postes budgétaires pour renforcer l'encadrement. L'institution compte 11 laboratoires et 36 projets de recherche et a conclu 12 accords de partenariat avec des universités nationales et 7 avec des institutions universitaires de Turquie, France, Jordanie, Maroc et Tunisie. **APS**

## YÉMEN

## Libération de deux otages néerlandais enlevés l'été dernier

La journaliste néerlandaise Judith Spiegel et son conjoint, Boudewijn Berendsen, enlevés l'été dernier au Yémen, ont été libérés, a annoncé, mardi, le ministère néerlandais des Affaires étrangères.

En juillet dernier, le couple est apparu dans une vidéo mise en ligne par leurs ravisseurs appelant le gouvernement des Pays-Bas à œuvrer à leur libération. "Nous avons été kidnappés ici au Yémen (...) Ces gens sont armés. Si une solution n'est pas trouvée d'ici 10 jours, ils vont nous tuer", avait averti Judith Spiegel, qui travaille pour la chaîne de télévision publique néerlandaise NOS et le quotidien financier NRC Handelsblad, entre autres.

Les deux otages, qui enseignaient également à l'Université libanaise internationale de Sanaâ, avaient été enlevés à leur domicile, dans le quartier de Hadda, dans le sud-ouest de la ville.

Le chef de la diplomatie néerlandaise s'est félicité de la libération des deux otages qui ont été remis à l'ambassade du royaume à Sanaâ, affirmant qu'elle sera une bonne nouvelle pour leurs familles et proches.

APS

## CENTRAFRIQUE, PREMIÈRES PERTES FRANÇAISES

## Hollande attendu à Bangui

Deux soldats français ont été tués "au combat" dans la nuit de lundi à mardi à Bangui, au cours des opérations de désarmement des milices dans la capitale centrafricaine où le président François Hollande est attendu dans la soirée.

Cinq jours après le début officiel de son intervention, l'armée française affirme avoir sécurisé la capitale mais fait désormais face à des "accès de violence", pillages et tentatives de représailles contre les civils musulmans, lourds de menaces pour la suite des événements.

Près de l'aéroport, des commerces appartenant à des musulmans ont été pillés dans le quartier Combattants, a constaté l'AFP. Leurs propriétaires ont été évacués par des soldats tchadiens de la force africaine et le calme est revenu à la mi-journée.

Dans la ville, les soldats de l'opération française Sangaris ont poursuivi pour la deuxième journée consécutive le désarmement des groupes armés — visant en priorité les combattants musulmans de l'ex-rébellion Séléka—. Ils opéraient, notamment, à la sortie nord de Bangui où ils fouillaient les véhicules.

Alors que les combattants en armes de la Séléka avaient totalement disparu des rues lundi, quelques-uns ont fait leur réapparition mardi à bord de leur pick-ups, apparemment avec l'accord tacite des soldats français et de la force africaine (Misca).

## Premiers morts français

Deux soldats du 8<sup>e</sup> régiment de parachutistes d'infanterie de marine (RPiMa) de Castres (Sud), "sont morts au combat la nuit dernière à Bangui", a annoncé la présidence française.

Il s'agit des premières pertes françaises depuis le déclenchement, jeudi soir, de l'intervention française Sangaris, dans la foulée d'un feu vert de l'Onu.

## CUBA, POIGNÉE DE MAINS OBAMA-CASTRO

# Un geste d'espoir

*Cette première poignée de mains publique entre présidents des deux pays depuis l'avènement de la Révolution à Cuba en 1959 a été accompagnée de quelques mots, selon les images diffusées par la télévision sud-africaine.*



Pour rappel, les deux pays ont rompu leurs relations diplomatiques officielles en 1961 et entretiennent depuis une longue histoire d'hostilité mutuelle. Washington impose depuis 1962 un sévère embargo commercial et financier qui a été renforcé au fil des ans. Cuba est inscrit sur la liste des pays soutenant le terrorisme établie chaque année par le département d'Etat américain, aux côtés du Soudan, de l'Iran et de la Syrie. Depuis quinze ans, Cuba dénonce la condamnation aux Etats-Unis à de très lourdes peines de prison pour espionnage de cinq de ses agents, considérés par La Havane comme des "héros de la lutte anti-terroriste". Et Washington réclame la libération "sans condition" d'un sous-traitant du département d'Etat condamné à Cuba en 2011 à quinze ans de prison pour avoir introduit du matériel illégal de transmission satellite.

Pourtant, depuis son arrivée au pouvoir,

Barack Obama s'est efforcé de procéder à un réchauffement des relations.

### "Nous devons réactualiser notre politique"

Les voyages à Cuba des Américano-Cubains sont facilités, et surtout les envois d'argent à Cuba ont été libérés, faisant de ce poste d'entrée de devises le deuxième de Cuba, avec quelque 2,5 milliards de dollars par an.

Et depuis quelques semaines, Washington a multiplié les déclarations tendant à réviser sa politique à l'égard de Cuba.

S'exprimant devant des milieux anticastroistes à Miami le 9 novembre, Barack Obama avait estimé que les Etats-Unis devaient revoir leur politique vis-à-vis de Cuba, tout en maintenant l'objectif d'aider à une libéralisation de l'île.

"Il faut garder à l'esprit que lorsque (Fidel) Castro est arrivé au pouvoir, je venais

juste de naître. Il est insensé de croire que les mesures mises en place en 1961 sont toujours aussi efficaces aujourd'hui, à l'ère d'internet et de Google", avait-il déclaré.

"Nous devons réactualiser notre politique", avait-il ajouté, en prônant une politique "créative" et "réfléchie" pour Cuba. Son secrétaire d'Etat John Kerry avait salué une semaine plus tard "certains changements" à Cuba, tout en soulignant que le régime communiste restait "une exception" dans le paysage démocratique d'Amérique latine.

Depuis trois ans, Raul Castro, qui a succédé à son frère Fidel en 2006, s'est efforcé de réformer le système économique en introduisant des doses d'économie de marché et a, notamment, libéralisé les voyages à l'étranger, qui ne sont plus désormais soumis à une autorisation préalable.

R. I./Agence

## RENCONTRE PERES-ROHANI

## L'Iran rejette la proposition

L'Iran a rejeté mardi une proposition du président israélien de rencontrer son homologue iranien, la qualifiant de "propagande" destinée à sortir Israël de son isolement après l'accord sur le nucléaire entre Téhéran et les grandes puissances.

"Il n'y a pas eu et il n'y aura jamais aucun changement de la position de l'Iran quant au régime sioniste", a indiqué la porte-parole du ministère des Affaires étrangères, Marzieh Afkham, aux journalistes.

Elle répondait à une question sur les déclarations, dimanche, du président Shimon Peres qui s'était dit prêt à rencontrer son homologue Hassan Rohani en dépit des tensions entre les deux pays.

"L'Iran ne reconnaît pas Israël. Notre position en ce qui concerne ce régime oppresseur et d'occupation — qui est complètement illégitime et a été créé pour occuper les terres des Palestiniens — est claire", a ajouté la porte-parole.

Interrogé dimanche, lors d'un forum économique à Tel-Aviv, sur une possible rencontre avec le président iranien, M. Peres, qui ne dispose que de pouvoirs symboliques et protocolaires, avait répondu : "Pourquoi pas ? Je n'ai pas d'ennemis, ce n'est pas une question de personne, mais de politique."

Pour la porte-parole, la déclaration de M. Peres était destinée à aider Israël à sortir de son isolement après l'accord sur le

nucléaire entre l'Iran et les grandes puissances à la mi-novembre.

"Cette propagande destinée à sortir le régime de son isolement restera stérile", a indiqué Mme Afkham.

Israël accuse l'Iran de chercher à développer l'arme nucléaire, ce que Téhéran dément.

L'Iran fait fréquemment des déclarations agressives à l'égard de l'Etat hébreu, qu'il ne reconnaît pas, et soutient le Hamas palestinien ainsi que le Hezbollah libanais, autres ennemis d'Israël dans la région.

Israël a menacé à plusieurs reprises d'une action militaire pour empêcher l'Iran de développer un arsenal nucléaire, l'Iran répondant qu'il y ripostera. APS

## VIOLENCES EN IRAK

## Dix-huit morts dans des attaques dans le centre du pays

Dix-huit personnes ont été tuées et 19 autres blessées en Irak, lorsqu'un homme a fait exploser sa charge mardi dans un lieu saint chiite, dans le centre du pays, ont annoncé la police et un médecin.

Parmi les personnes présentes dans le lieu saint Abou Idris, plusieurs étaient venues

pour pleurer la mort de sept bergers chiites abattus plus tôt dans la journée au nord-est de Baqouba, selon les mêmes sources.

Malgré les efforts des forces de l'ordre, les violences sont remontées cette année à des niveaux semblables à ceux de 2008, et elles ont fait autant de morts lors des huit premiers jours de décembre que pendant

tout le même mois

Les autorités les attribuent à des insurgés liés à Al-Qaïda. Mais analystes et diplomates soulignent que le gouvernement n'a pas fait assez pour répondre au mécontentement dans le pays qui alimente les violences.

APS

# MIDI

CULTURE

DES MASQUES DE LA TRIBU HOPI CÉDÉS AUX PLUS OFFRANTS À PARIS  
**CE POUVOIR DE L'ARGENT QUI RASE TOUT SUR SON CHEMIN !**

Page 14

5E FESTIVAL NATIONAL DU THÉÂTRE AMAZIGH DE BATNA

## LA RÉGION DES AURÈS RASSEMBLE LES SIENS !



Page 12



UN VENT RÉVOLUTIONNAIRE SOUFFLE SUR LES SÉRIES TÉLÉVISÉES EN EGYPTÉ,

## LE PETIT ÉCRAN PROFITE DE SA NOUVELLE LIBERTÉ

*Hommes politiques véreux, exactions de la police ou corruption au sein de l'Etat: le feuilleton égyptien, emporté par l'esprit révolutionnaire, s'est renouvelé, profitant de sa nouvelle liberté.*

Page 13

5E FESTIVAL NATIONAL DU THÉÂTRE AMAZIGH DE BATNA

## La région des Aurès rassemble les siens !

C'est dans la soirée de mardi que s'est ouverte la cinquième édition du Festival national du théâtre amazigh de Batna, dans une ambiance électrique créée par des chants et danses folkloriques et des salves de baroud, en présence du représentant du ministère de culture, les autorités locales, intellectuels, hommes et femmes de théâtre et un public nombreux d'adeptes du quatrième art planches.

PAR IDIR AMMOUR

La spécificité de cette cérémonie d'ouverture est marquée par la valorisation du patrimoine immatériel, conservé par nos aînés par la transmission orale, et ce, en déclamant un cocktail de récitals poétiques dans les différents et riches dialectes amazigh. Dans son allocution, le commissaire du festival, Mohamed Yahiaoui, a indiqué que l'objectif de la manifestation est "surtout de ressusciter le patrimoine amazigh, de jeter les jalons d'un théâtre amazigh puisant sa sève de ce patrimoine et d'offrir aux artistes un espace de rencontres et échanges". Comme la tradition l'impose, le commissariat du Festival, n'a pas failli à la règle en honorant, deux figures du théâtre et une autre dans le mouvement culturel, en l'occurrence, Larbi Boulbina (dramaturge de Batna), Lakhdar Araoune (cadre de la direction de la culture de Béjaïa) et Azouz Abdelkader (metteur en scène).

### Asdal nouaoual ouvre le bal

Après le protocolaire, la scène s'est ouverte aux siens avec la toute nouvelle pièce du théâtre régional de Batna, intitulée *Asdal nouaoual* (Le bourreau du verbe) mise en scène par Bouzid Chaouki, a été proposée à ouvrir le bal des représentations «In». Une pièce, qui met en valeur le pouvoir des mots et son immensité. Et pour cause, le verbe fait la différence entre la réussite et l'échec. Cela dit il n'est pas nécessaire de réussir pour persévérer. Car non seulement ses mots sont la source de nos émotions, mais ils nous portent à l'action. La parole est pouvoir. Elle peut faire autant de dégâts qu'une bombe atomique ou s'avérer



aussi bienfaisante que le meilleur des médicaments. Ce rendez-vous théâtral commence à s'imposer sur l'échiquier culturel national, cette édition donnera sûrement un tonus et récoltera sûrement un succès énorme la confirmation nous a été d'ailleurs faite par Chawki Bouzid et sa bande de comédiens. Mais l'acquis qui mérite d'être relevé est, sans doute, l'intérêt qu'y porte aujourd'hui la jeunesse de tout le territoire national en général et ceux d'expression amazighe en particulier. Le fait qu'ils soient présents et avec force est un signe que l'espoir est vraiment permis et que le théâtre d'expression amazighe a encore

de beaux jours devant lui. Des spectacles de qualité sont promis par les organisateurs et les participants durant toute la durée de ce festival qui s'achèvera le 18 du mois en cours, et qui permettra aux amoureux du quatrième art d'apprécier la bonne qualité des pièces proposées dont les thèmes sont étroitement liés au quotidien des Algériens, comme du reste le précisent leurs titres respectifs. Selon les organisateurs des spectacles sont programmées à travers les localités limitrophes aux férus du quatrième art résidant dans les agglomérations de Seriana, d'El Madher, d'Ain Yagout, de N'gaous et de

Tazoult. Si l'organisation de la manifestation a été bien maîtrisée, la communication sera tout aussi présente avec des conférences et des ateliers qui seront organisés en marge de cette manifestation culturelle, traitant du théâtre amazigh et des moyens d'améliorer les prestations des troupes.

### Prix et trophées pour les lauréats

Des prix et trophées seront décernés par le jury de ce festival, dont les prix de la meilleure œuvre, du meilleur texte, de la meilleure mise en scène, de la meilleure interprétation féminine et de la meilleure interprétation masculine. Il est à signaler que le handicap ou, mieux encore, la barrière linguistique n'est plus de mise, puisqu'il y aura notamment des troupes d'Oran et de Annaba qui participeront à cette manifestation. Cette nouvelle donne dénote l'intérêt qu'accorde aussi bien les gens du théâtre que la tutelle, qui a conjugué les efforts pour qu'un tel challenge aboutisse. « On peut considérer, nous disent les organisateurs, que le compte est ouvert pour que d'autres troupes du pays franchissent le pas et viennent rejoindre cette manifestation. » Les textes, les metteurs en scène, les comédiens qui maîtrisent tamazight sont de plus en plus nombreux, et le TR Oran ou celui d'Annaba en sont un bel exemple, en plus des habitués de la manifestation, Tizi-Ouzou, Béjaïa, Alger, sachant que les troupes qui ont fait le déplacement d'Annaba et d'Adrar participent pour la première fois. En outre, cette édition peut être considérée comme un grand pas en l'avant. I. A.

TIZI-OUZOU, ARTISANAT

## L'estampillage incite les tisseuses à améliorer leurs produits

Le lancement de l'opération d'estampillage du tapis traditionnel national a incité les tisseuses de la wilaya de Tizi-Ouzou à améliorer la qualité de leurs produits, en prenant en compte, lors du tissage, des normes requises pour cette reconnaissance, a indiqué lundi le chargé d'estampillage au centre du pays. Intervenant lors d'un colloque sur l'estampillage, organisé par la direction du tourisme et de l'artisanat de la wilaya de Tizi-Ouzou, Belhadj Larbi ohamed, a expliqué que depuis sa première visite en 2010 dans la wilaya de Tizi-Ouzou, il a constaté une amélioration dans la qualité du tapis traditionnel produit localement, notamment à travers l'utilisation de

la laine naturelle, de couleurs stables et le respect de la symétrie. L'intervenant a, toutefois, signalé que le problème relevé lors de l'estampillage des tapis de la wilaya de Tizi-Ouzou "est le non-respect de la symétrie". La marge des 05% tolérées est souvent dépassée en raison de la non utilisation par de nombreuses tisseuses de l'outil de soutien et d'étretement du tapis appelé Tijebadine. Le directeur local du tourisme et de l'artisanat, Ghedouchine Rachid, a informé lors de cette rencontre que depuis 2010, 37 tapis ont été estampillés au niveau de la wilaya de Tizi-Ouzou. Durant cette rencontre, les tisseuses participantes ont pris connaissance

des normes à respecter pour que leurs produits soient estampillés et avoir la possibilité d'être exportés. L'opération d'estampillage du tapis traditionnel, assurée par le centre de Tipasa, est gratuite et a pour objectif de préserver cette activité ancestrale et d'offrir au tapis algérien une chance d'être exporté et de faire face à la concurrence, a-t-il ajouté. Durant les débats, les tisseuses ont exprimé leurs préoccupations, liées essentiellement à la cherté et à l'indisponibilité au niveau local de la laine naturelle que les tisseuses achètent de la wilaya de Ghardaïa. Cette situation a poussé beaucoup d'entre elles à recourir à la fibre

synthétique. Selon les chiffres communiqués par M. Ghedouchi, la wilaya de Tizi-Ouzou compte 59 tisseuses détentrices de la carte d'artisan et plus de 200 autres non inscrites. Durant son intervention, il a invité les artisanes qui activent dans ce métier, dont les tisseuses et les productrices du fil de laine, à s'organiser en association et de se rencontrer pour échanger des informations "afin de dépasser certaines préoccupations liées à l'absence de communication". Il s'est également engagé à demander, au titre du prochain quinquennat, la réalisation d'une structure de collecte et de transformation de la laine naturelle.

FESTIVAL AFROWOOD DE COPENHAGUE

## Le film d'animation Le chasseur et l'antilope primé

Le film d'animation *Le chasseur et l'antilope*, premier épisode d'un projet panafricain d'adaptation animée de contes africains, a reçu le 4 décembre dernier le "Best Picture award" (Prix de la meilleure image) du 1<sup>er</sup> Afrowood film festival de Copenhague (Danemark), a-t-on appris auprès du producteur du film. Réalisé par le Camerounais, Narcisse Youmbi, dans le cadre d'un projet d'une série appelée *Papa Nzeno* conte l'Afrique qui réunit plus de 50 cinéastes du continent, *Le chasseur et l'antilope* a été distingué pour son "remarquable travail d'innovation dans le domaine du cinéma d'animation", selon le site Internet du festival. Produit par la société algérienne "Dynamic art vision", dirigée par l'auteur et dessinateur, spécialisé dans le cinéma d'animation, Djilali Beskri, le film de 13mn met en relief une partie du patrimoine oral africain à travers Nzeno, un vieux griot qui s'inspire des faits auxquels il assiste lors de son errance de pays en pays pour raconter un conte et tenter ainsi d'apporter aux personnes qui l'entourent, une moralité à retenir. Projeté pour la première fois en Algérie en 2010, *Le chasseur et l'antilope* a été adapté et réalisé avec l'assistance d'une équipe de techniciens algériens. L'Afrowood film festival de Copenhague, dont la première édition s'est tenue le 29 et 30 novembre dernier, est le premier événement cinématographique européen dédié aux cinéastes de la diaspora africaine en Europe.

UNIVERSITÉ DE CONSTANTINE

## L'œuvre du Dr Abdelmalek Mortad revisitée

Le parcours et l'œuvre du Dr Abdelmalek Mortad, écrivain et enseignant de littérature arabe à l'université, d'Oran ont été mis en exergue, mardi à l'université de Constantine où une conférence de deux jours est consacrée à ses derniers ouvrages narratifs. Ces derniers, édités par l'université de Constantine se déclinent en quatre tomes parus sous les titres *Roubaïyat eddam ouannar* (quatrains de sang et de feu), *Thouna'iyat el djahim* (distiques de l'enfer), *Thoulathiat el Djazair* (tierces de l'Algérie) et *Moutafarrikat Sandiya* (Faits divers narratifs). Le Dr Mortad qui fut président de l'union des écrivains algériens et qui enseigne la littérature depuis 43 ans, a confié à l'APS, en marge de cette conférence au cours de laquelle il a été honoré, qu'il mettait la dernière main à un ouvrage à paraître sous le titre *Nadhariat Essiassa oua Qaoua'im Eri'assa* (Théories de la politique et fondements de la présidence) dans lequel il réserve un chapitre à la communication et au journalisme. Cette rencontre organisée par la faculté de littérature et de langues de l'université Constantine-1, en collaboration avec la direction de wilaya de la culture, regroupe de nombreux chercheurs universitaires spécialisés dans les lettres et de la littérature. Le Pr Abdelhamid Djekoun, recteur de l'université, est intervenu à l'ouverture des travaux auxquels a pris part le Dr Nassim Ayoubi du Liban qui a consacré tout un livre à Mortad, a rappelé le parcours de l'écrivain, romancier et critique littéraire algérien, auteur de plus de soixante livres.

UN VENT RÉVOLUTIONNAIRE SOUFFLE SUR LES SÉRIES TÉLÉVISÉES EN EGYPTÉ,

## Le petit écran profite de sa nouvelle liberté

Hommes politiques véreux, exactions de la police ou corruption au sein de l'Etat: le feuilleton égyptien, emporté par l'esprit révolutionnaire, s'est renouvelé, profitant de sa nouvelle liberté.

La révolution qui a renversé le président Hosni Moubarak après trente années de règne sans partage a soufflé jusque sur les plateaux de tournage du plus grand fournisseur de feuilletons du monde arabe. Depuis le 25 janvier 2011 et le début du soulèvement populaire dans le tumulte du Printemps arabe, les séries égyptiennes ne sont plus les mêmes. Elles évoquent désormais des sujets qu'on préférait éviter auparavant car ils touchaient les institutions étatiques, et en premier lieu les forces de sécurité. "Maintenant, on parle de ce que vivent réellement les Egyptiens", résume le critique de cinéma Tarek El Shennawi. En 2012, le feuilleton *Taraf Talet* (Troisième partie, en arabe) mettait ainsi en scène un général corrompu, interprété par Ahmed Fouad Sélim, qui joua dans de nombreux films du célèbre réalisateur Youssef Chahine. L'acteur estime qu'il n'a pu endosser ce rôle que parce que la révolution était passée par là. "Avant, explique-t-il, il était impossible d'évoquer les forces de l'ordre sans que la censure n'interfère". Lorsqu'il a commencé à écrire, Mohamed Amine, qui fait partie de la nouvelle génération des scénaristes égyptiens, devait manier subtilement la personnalité des policiers qu'il mettait en scène. "On ne pouvait pas parler de la corruption de la police", dit-il, "en tout cas, pas directement". A chaque "mauvais" policier décrit, il y avait donc un "bon policier qui redonnait l'image de l'institution. Mais maintenant, plus rien n'est interdit", affirme-t-il. "On peut évoquer toutes les institutions de l'Etat", renchérit M. Sélim, alors qu'avant, explique M. Shennawi, "la critique pouvait aller jusqu'au Premier ministre".



mais plus haut, on n'y touchait pas. Mais aujourd'hui, même les redoutés services de la police ne sont plus intouchables. Ainsi, durant l'été, la série *Taft al Ard* évoquait un sujet particulièrement sensible dans le pays, ensanglanté par plusieurs attentats et attaques contre la minorité copte. La scène se passe dans une église: des dizaines de fidèles assistent à la messe quand soudain, une voiture piégée explose. Mais, au fil de l'intrigue, on découvre que derrière cet attentat, ce ne sont pas des terroristes qui se cachent mais les services de sécurité, un scénario inimaginable il y a quelques années.

### De Khartoum à Amman

Le reflet des changements politiques et sociaux. Finies donc les comédies familiales qui inondaient depuis les années 60 les petits écrans de Casablanca à Sanaa, de Khartoum à Amman:

COLLOQUE INTERNATIONAL À BLIDA

## Les universitaires au chevet du roman algérien

La première édition du colloque international sur le Roman algérien moderne a été ouverte, mardi, à l'université de Blida II, à El Affroun (une vingtaine de km à l'ouest de Blida), avec la participation de nombreux hommes de lettres, romanciers et universitaires nationaux et étrangers. Ce colloque international de deux jours se propose d'examiner et de débattre l'état des lieux du roman algérien, notamment par le biais d'interventions et communications animées par des spécialistes en la

matière qui exposeront, entre autres, leurs idées et propositions en vue de la promotion et développement de ce genre de littérature en Algérie, a souligné le président du colloque, Dr Lamari M'Hamed dans son allocution d'ouverture. Les participants auront, surtout, à examiner la possibilité d'adapter le roman algérien au cinéma et les feuilletons télévisuels, afin de faire face, a-t-il dit, "à l'invasion des feuilletons étrangers que le public algérien subit actuellement, car les thèmes qui y sont traités n'ont

aucun lien avec nos us et coutumes". Le Dr Mabrouk Kouraie, de l'université de Béchar, a, pour sa part, estimé que la manifestation est "une opportunité pour l'émergence de nombreuses productions romanesques algériennes, dont les auteurs demeurent inconnus du grand public". Interrogé par l'APS sur la situation et les perspectives du roman algérien, le docteur Kouraie a soutenu que la production romanesque algérienne "a franchi de grands pas, car le nombre de

romanciers, tant francophones qu'arabophones, ne cesse de croître de jour en jour, permettant ainsi à la qualité de prendre le pas sur la quantité", a-t-il estimé. "Nous pouvons dire qu'actuellement nous avons dépassé le stade de l'expérimentation, et que nous en sommes au stade de la consécration d'un roman algérien authentique, nécessitant son étude dans un cadre académique, en vue de son développement", a souligné cet universitaire.

profiter de leurs nouvelles libertés. Ali Abou Shadi, critique de cinéma, est enthousiaste: "On n pourra pas revenir sur les libertés acquises", assure-t-il. D'autant que "la télévision, grâce à ses chaînes privées, n'est pas liée à l'Etat comme l'est le cinéma". Mais en Egypte, une révolution en chasse une autre. Le 30 juin, des millions d'Egyptiens réclamaient le départ du partisan et opposant au régime de Bachar al-Assad. Chaque année néanmoins, impossible d'y couper: les séries égyptiennes continuent à fleurir à l'occasion du ramadan, réunissant chaque soir des millions de téléspectateurs à travers la région. L'arrivée des télévisions satellitaires et la multiplication des chaînes dans des Etats longtemps sous le joug d'une unique chaîne étatique ont poussé de nombreux jeunes à rejoindre les bataillons de scénaristes, réalisateurs et techniciens de plateaux des séries télé en Egypte. Et tous sont décidés à

56<sup>ES</sup> GRAMMY AWARD**Le rappeur Jay-Z  
en tête  
des nominations**

Le rappeur américain, Jay-Z, est en tête des nominations pour les 56<sup>es</sup> Grammy Awards, avec neuf chances de trophées. Le duo électro français Daft Punk, Justin Timberlake et les rappeurs Pharrell Williams et Macklmore & Ryan Lewis seront parmi les autres artistes en lice. Les nominations dans les principales catégories ont été annoncées vendredi lors d'un concert à Los Angeles, prélude à la grande soirée de remises des trophées, distribués dans 82 catégories, le 26 janvier prochain au Staples Center. Jay-Z fait le plein dans les catégories rap - notamment meilleur album rap pour Magna Carta... Holy Grail et une série de collaborations avec Justin Timberlake, Pharrell Williams et Beyoncé - mais n'est pas en lice dans les catégories les plus prestigieuses. Justin Timberlake concourt quant à lui dans sept catégories, dont celles de meilleure performance solo Mirrors, duo Suit & Tie, avec Jay-Z ou album vocal pop The 20/20 expérience.

Les rappeurs Macklmore & Ryan Lewis et Pharrell Williams sont également nommés à sept reprises. Les premiers concourent notamment pour les prestigieux trophées de meilleur album The Heist, chanson de l'année Same Love et révélation de l'année, tandis que le second est en lice pour l'enregistrement de l'année (remis aux producteurs) avec le tube Blurred Lines de Robin Thicke, et le meilleur duo pop avec le groupe français Daft Punk Get Lucky. Ces derniers, déjà lauréats de deux Grammy Awards, brigueront cinq nouveaux trophées le 26 janvier prochain. Outre le duo pop, ils sont en lice pour le meilleur enregistrement Get Lucky, meilleur album, Rando Access Memories, album dance/électro et meilleurs ingénieurs du son. Plusieurs poids lourds brigueront également des trophées dans les catégories les plus prestigieuses : Bruno Mars, Taylor Swift, Pink, Katy Perry, Lorde ou Rihanna.

DES MASQUES DE LA TRIBU HOPI CÉDÉS AUX PLUS OFFRANTS À PARIS

**Ce pouvoir de l'argent qui  
rase tout sur son chemin !**

*Malgré la demande de suspension de l'ambassade américaine, la vente aux enchères des masques amérindiens Hopi se tiendra bien lundi après-midi à l'Hôtel Drouot, à Paris. Début avril, une autre vente controversée avait déjà eu lieu dans la capitale. L'histoire se répète.*

Quelques mois après l'indignation suscitée par une première vente d'objets sacrés amérindiens à Paris, la société de vente EVE a annoncé que les masques des indiens des tribus Hopi et Apache San Carlos seront bel et bien mis aux enchères lundi 9 décembre à l'Hôtel Drouot. Suite à une demande du chargé d'affaires de l'ambassade des États-Unis à Paris, qui demandait le report de cette vente des masques des tribus Hopi et Apache San Carlos à une date ultérieure, argumentant, entre autres, que les représentants desdites tribus n'avaient pas eu le temps de se déplacer pour apprécier les masques visuellement, la maison de ventes a répondu dimanche que d'une part la tribu Hopi avait eu la possibilité de faire valoir ses arguments devant le juge et qu'elle avait été déboutée, "d'autre part qu'un échange de courriers motivés a eu lieu avec la tribu Apache San Carlos", a indiqué Eve. "La vente sera donc réalisée dans la plus stricte légalité", a déclaré le commissaire-priseur Alain Leroy, cité dans un communiqué. L'ambassade des États-Unis a, en effet, tenté, samedi 8 décembre, de faire suspendre la vente en mettant en avant l'argument de l'importance de ces objets pour les communautés Hopi et



Apache. Le communiqué de la représentation américaine précisait que les deux tribus devaient pouvoir avoir "la possibilité d'identifier les objets, de vérifier leur provenance" afin de déterminer si elles pouvaient "revendiquer ces objets selon les termes de la Convention de l'Unesco de 1970 sur l'exportation et le transfert de propriété de biens culturels, ou de toute autre juridiction".

**Une association déboutée par la justice**

Cette intervention faisait suite à l'échec de Survival International, l'association de défense des peuples autochtones, à empêcher légalement cette vente aux enchères de 25 masques Hopi. L'association a en effet été déboutée par le tribunal de grande instance de Paris, vendredi 6 décembre, de sa demande de suspension. "Si la vente de ces objets culturels peut constituer un outrage à la dignité de la tribu Hopi, cette

considération morale et philosophique ne donne pas, à elle seule, droit au juge des référés de suspendre la vente de ces masques qui n'est pas interdite en France", a notamment considéré la juge des référés, Claire David, dans son ordonnance consultée par l'AFP. Le document pointe également qu'"aucune disposition législative française n'interdit la vente d'objets provenant de la tribu Hopi". Quant à la tribu concernée, elle a été déclarée irrecevable à agir, dans une ordonnance de référé. Considérés comme sacrés, les masques appelés "Katsinam" par les indiens de la tribu Hopi, sont portés par des danseurs lors de cérémonies religieuses, généralement interdites aux personnes extérieures. En avril dernier, la maison Neret-Minet & Tessier Sarrou avait vendu 70 masques Hopi pour 930.000 euros, à l'Hôtel Drouot, à Paris, malgré une vague de protestations des associations et de personnalités comme l'acteur Robert Redford.

## CANADA

**Neil Young en concert pour défendre  
les autochtones**

Neil Young va donner quatre concerts au Canada pour aider les autochtones à financer leur défense contre les groupes pétroliers, a annoncé lundi sa maison de disques Reprise Record du groupe Warner Bros. Le chanteur de rock natif de Toronto entamera dans cette ville cette tournée intitulée "Honorez les traités" le 12 janvier avant ensuite d'aller à Winnipeg, Regina et Calgary, des villes situées dans l'Ouest canadien et où les compagnies pétrolières ont engagé une exploitation à très grande échelle. La chanteuse de jazz canadienne, Diana Krall, se produira également au cours des mêmes concerts, a indiqué le label Reprise Record dans son communiqué. Toutes les recettes iront au fond de défense des populations de la première nation Athabasca Chipewyan, dans l'Ouest canadien.

Ces populations sont engagées dans une bataille juridique afin de faire respecter le "Traité 8" signé avec le gouvernement canadien au dix-neuvième siècle et leur assurant près de 220.000 hectares de terres. Les recettes financeront ainsi une partie des frais de justice de cette première nation



"contre les compagnies pétrolières et le gouvernement qui font entrave à leurs terres et à leurs droits traditionnels", selon le communiqué. Neil Young est depuis plusieurs années un défenseur acharné des sans terre et des causes environnementales. Il est particulièrement actif contre les

risques environnementaux liés au réchauffement climatique. Les billets de cette tournée seront mis à la vente dès le 13 décembre. Avant ces concerts canadiens, Neil Young doit se produire au Carnegie Hall de New York du 6 au 10 janvier dans le cadre de sa tournée classique de concerts.



# ACCUSÉ

## levez-vous !



SOUPEÇONS

# Rupture... salariale

*Cet après-midi-là, en rentrant du lycée où il était enseignant, Nadir avait la mine renfrognée. Il était de si mauvaise humeur qu'il n'accorda pas le moindre regard à son fils de quatre ans qui sautillait autour de lui, heureux de le revoir après plusieurs heures d'absence.*

Ilhem, qui s'était rendue compte que quelque chose n'allait pas, attendit qu'il se soit assis à la table de cuisine pour tenter de savoir ce qui le préoccupait. Et avant même qu'elle n'ait dit quoi que soit, il lui adressa un regard mélancolique.

- La vie que nous menons est de plus en plus difficile, Ilhem. Tout est cher. Nous limitons nos dépenses au strict minimum et malgré cela, nos fins de mois sont de vrais calvaires. Nous sommes le 21 février et il ne reste plus que 300 dinars de la paie de janvier.

Ilhem, une belle femme au foyer, en entendant ces propos qu'elle avait maintes fois entendus, baissa les yeux. C'était l'un des sujets qu'elle n'aimait pas aborder avec son mari. Quelques mois après leur mariage, elle lui avait demandé de la laisser travailler. Elle lui avait expliqué qu'avec son niveau de terminale série comptabilité, elle pourrait, après un stage de très courte durée, devenir enseignante dans le primaire. Mais il n'avait pas voulu l'écouter. Il s'était mis en colère et lui avait hurlé à la face que lorsqu'il était venu au monde, il y avait de cela trente-huit ans, il avait entendu dire que seuls les bœufs labouraient. Les vaches se contentaient de procréer et de donner du lait ! Cette façon archaïque avec laquelle son mari appréhendait l'existence l'avait beaucoup attristée. Ainsi, il la comparait à une vache ! Et voilà que six ans après leur union, il reconnaissait implicitement que seul, il ne pouvait jamais faire face comme il se devait aux dépenses du foyer.

Nadir baissa la tête, se passa les doigts de sa main droite dans ses cheveux et balbutia d'une voix qui avait l'air de porter toutes les peines du monde :

- Ilhem, il faut que tu te trouves un travail ! Sinon nous allons droit vers des temps difficiles.

La jeune épouse de vingt-six ans sur-



sauta et elle dilata ses paupières. Elle n'en croyait pas ses oreilles. Elle était si stupéfiée par ce qu'elle venait d'entendre qu'elle demeura un bon moment silencieuse ne sachant quoi répondre. Puis, à son tour, d'une voix hésitante et tremblante elle lâcha :

- Que pourrais-je bien exercer comme activité ? En six ans, les choses se sont compliquées et pour trouver du travail, il faut désormais se lever très tôt et avoir des relations très solides. Même avec des qualifications, trouver du travail n'est pas évident... Je me demande s'il n'est pas trop tard.

- Non, il n'est pas trop tard, Ilhem.

- Ah, bon ? Ton optimisme est fantasmatique Nadir. On voit bien qu'hier soir tu n'as pas vu la télévision. Il y a eu un reportage sur le chômage. Tu ne peux pas imaginer le nombre d'ingénieurs, d'architectes et de cadres qui ont plein de diplômes et qui se roulent les pouces et dont beaucoup sont devenus dépressifs et des consommateurs assidus de toutes sortes de tranquillisants.

- Ne t'en fais pas. Je t'ai trouvé du travail.

- Tu m'as trouvé du travail ? Quel type de travail ?

Nadir regarda son épouse et lui dit :

- J'ai pensé à tout ça, Ilhem. Je sais que le chômage n'a épargné personne ; je ne vis pas sur une autre planète, tu sais. Ce que toi tu vois à la télévision une fois tous les ans moi je le côtoie quotidiennement. Tu ne peux pas t'imaginer le nombre de jeunes qui sont en âge de travailler et qui chôment. Te concernant, il y a une possibilité de travailler.

- Mais quel genre de travail ?

- Hier, j'ai reçu la visite d'un parent d'élève qui occupe un grand poste de responsabilité dans une société nationale. Au cours de notre discussion, j'ai appris qu'il cherchait une secrétaire.

- Mais comment vous êtes-vous arrangés pour parler de secrétaire alors qu'il était venu s'enquérir du travail de son fils ?

- Nous étions en train de parler du niveau scolaire qui a baissé depuis quelque temps et il m'a appris qu'il n'avait jamais pu trouver de secrétaire qui ne fasse pas de fautes d'orthographe. La dernière qu'il vient de licencier ne sait même pas aligner deux mots correctement. Quand il m'a dit tout cela, j'ai pensé à toi. Euh... au lycée, tu as appris à taper à la machine ? Non ?

- Oui... et j'étais la meilleure de ma classe ! Et j'ai toujours été bonne dans les langues.

- C'est super ! Demain, j'irai voir ce type et je lui parlerai de toi. C'est dans la poche... Je lui ai dit que je connaissais une bonne secrétaire mais je ne lui ai pas dit qu'il s'agissait de toi. Mais dès demain, tu iras le voir si tu veux... la balle est dans ton camp,

- Tu veux que je travaille vraiment ?

- Oui. J'ai fini par réaliser que la vie est devenue si pénible qu'on ne peut l'affronter qu'avec deux ou trois salaires. Voire plus.

- Oh ! Nadir... Je ne sais pas si je pourrais travailler comme secrétaire. J'ai peur de ne pas être à la hauteur de la confiance que tu m'accordes si généreusement.

- Tu te débrouilleras ! J'en suis plus que certain.

Enfin, au bout d'une semaine, après avoir réuni tout un dossier administratif, Ilhem commença à travailler. Comme son mari l'avait prévu, elle n'eut aucune peine à retrouver les réflexes qui s'étaient quelque peu émoussés après six ans d'inactivité. Après quinze jours, son chef hiérarchique découvrit qu'elle était une secrétaire hors pair. Elle tapait en l'espace de quelques minutes une feuille 21/27 et sans commettre la moindre faute. Comme, de surcroît, il avait pris en sympathie son mari qui se trouvait être aussi celui qui enseignait son fils, il lui octroyait un salaire assez consistant. Un salaire plus élevé que celui de Nadir. Quand Nadir eut appris que sa femme percevait un tel salaire, il entra dans une colère aveugle et s'était mis à la battre en hurlant et en la traitant de tous les noms. Après quoi, il lui ramena un taxi et l'expédia chez ses parents. Ce n'est que quelques jours plus tard que la malheureuse épouse comprit ce qui s'était passé dans la tête de son mari.

Il s'était dit que si son patron lui avait donné un salaire aussi consistant, c'est qu'elle avait dû lui donner quelque chose de précieux en contrepartie et qui n'avait rien à voir avec sa force de travail. Avec le temps, Ilhem fut innocente par son mari qui finit par acquiescer la conviction qu'il avait été injuste envers elle. Mais elle refusa de réintégrer le foyer. Elle ne voulait pas d'un mari qui la sous-estime. Et qui la soupçonne d'être une traînée.

K. A.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
DIRECTION DE L'URBANISME ET DE LA CONSTRUCTION  
DE LA WILAYA D'ILLIZI

Nif N° : 000.1330.1900.0854

**AVIS D'ATTRIBUTION PROVISOIRE**

Conformément aux dispositions de l'article 125 du décret présidentiel n°10/236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics, modifié et complété.

La direction de l'urbanisme et de la construction de la wilaya d'illizi, informe l'ensemble des entreprises ayant participées à l'avis d'appel d'offres national restreint N° 28/2013 paru dans les journaux **MIDI LIBRE** et « النهار » en date du 23/10/2013 qu'à l'issue de l'évaluation des offres, il a été décidé (suivant le P.V de jugement des offres N°16/2013 en date du 27/11/2013) pour le **PROJET** :

**Amélioration urbaine de la daïra Djanet .  
Aménagements de la Cité Tin Khatma .  
aménagement place public au voisinage de la mosquée de tin khatma**

De L'attribution provisoire des travaux selon le tableau suivant :

N°	Nom d'entreprise	Note Off.Tech	Montant (TTC) DA	délais	NI F
01	GHEMAM ALI AHMED	69.00	27.759.324.58	06 mois	7979.3911.90027.01

Les soumissionnaires ayant participé et ayant des réserves sur ce choix, peuvent se présenter à la duc pour consulter la notation attribuée à leurs offres ,dans un délai de 03 jours à compter de la première parution du présent avis dans la presse nationale; ou introduire leurs recours auprès de la commission des marchés publics de la wilaya d'illizi dans un délai de dix (10) jours à compter de la première parution du présent avis dans la presse nationale.

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE  
MINISTÈRE DE L'HABITAT ET DE L'URBANISME ET DE LA VILLE  
DIRECTION DES EQUIPEMENTS PUBLICS  
DE LA WILAYA DE TISSEMSILT  
- N° 861 B.M / 2013

**Avis D'infructuosité**

Conformément à l'article 125, du décret présidentiel N° 10-236 du 07/10/2010, portant réglementation des marchés publics modifié et complète, La DEP de Tissemsilt, informe l'ensemble des soumissionnaires ayant participé à l'avis d'appel d'offre restreint du 24/09/2013 Pour la réalisation D'une salle de sport au Technicum Khemisti.

Remarque	Motif
Infructueux	Les soumissionnaires ne sont pas qualifiés techniquement

Qu'après l'ouverture des plis, et évaluation des offres conformément aux critères de choix prévus.

**REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE**

**WILAYA :BOUMERDES**

**DAIRA :BORDJ MENAIEL**

**COMMUNE :BORDJ MENAIEL**

**AVIS D'INFRUCTUOSITE**

Conformément aux disposition de l'article 44 ,Décret présidentiel 10-236 du 07/02/210 modifié et complété portant réglementation des marché publics , le président de l'assemblée populaire communale de bordj- menaiel informe l'ensemble des soumissionnaires ayant participé a la consultation , relatifs aux projet suivant :

**Achèvement des travaux d'aménagement du marché hebdomadaire de Bordj Menaïel**

Et suite procès- verbaux dressés par la commission d'évaluation des offres , le 01/12/2013 , déclaré infructueux

République Algérienne Démocratique et Populaire  
Ministère de la Santé de la Population et de la Réforme Hospitalière  
Wilaya de Médéa  
L'Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia

**Avis de recrutement**

L'Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia lance un avis de recrutement externe suivant les conditions et critères indiqués ci-dessous

Grade	Mode de recrutement	conditions	Spécialité	Nombre de postes ouverts	structure d'affectation	Autres condition
Médecin Généraliste de santé publique	Concours sur titre	Etre titulaire du diplôme de docteur en médecine.	Médecine Générale	07	Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia	
Attaché principal d'administration	Concours sur titre	Les candidas justifiant d'un diplôme d'études universitaires appliqués (DEUA) ou du diplôme de technicien supérieur (TS) dans les disciplines ci-après→	-Gestion des ressources humaines -Management public -Droits des affaires -Psychologie -Commerce international -Marketing -Droit des relations économiques internationales	02	Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia	

**1/constitution du dossier de candidature :**

Les dossiers de candidatures doivent comporter les documents suivants :

- Demande manuscrite de participation.
- Copie certifiée conforme à l'originale du titre ou du diplôme requis ;
- Copie certifiée conforme à l'originale du document justifiant la situation du candidat vis-à-vis du service national,
- Copie certifiée conforme à l'originale de la pièce d'identité nationale,
- Extrait du casier judiciaire n°03, en cours de validité ;
- Deux photos d'identité ;
- Certificat de résidence ;
- Les certificats médicaux attestant l'aptitude du candidat à exercer les taches inhérentes au grade postulé.
- Les attestations de travail précisant l'expérience professionnelle du candidat dans la spécialité, dument visées par l'organe de sécurité sociale, pour l'expérience acquise dans le secteur privé, le cas échéant ;
- Une copie certifiée conforme a l'originale du relevé de note du cursus de formation ;
- Une attestation justifiant la période de travail effectué par le candidat dans le cadre du dispositif d'insertion professionnelle ou sociale des jeunes diplômés et précisant l'emploi occupé, le cas échéant ;
- Tout document justifiant le suivi par le candidat d'une formation supérieure au diplôme requis dans la spécialité, le cas échéant ;
- Tout document relatif aux travaux et études par le candidat dans la spécialité, le cas échéant ;

2/les inscriptions seront ouvertes pendant **15 jours** à compter de la parution de l'avis dans le journal.

3/ les dossiers de candidature doivent être déposés directement auprès de la Direction de l'Etablissement Public Hospitalier de Berrouaghia contre accusé de réception.

**Observation :** Tout dossier incomplet ou arrivé hors délais d'inscription ne sera pas pris en considération.

CHAMPIONNAT DE LIGUE 1, MATCH AVANCÉ DE LA 14 JOURNÉE, CRBAF-RCA

# Deux nouveaux promus aux objectifs diamétralement opposés

Au programme de la 14<sup>e</sup> et avant-dernière journée du championnat national de Ligue 1, soit demain, un seul match entre les deux nouveaux promus, à savoir le CRB Aïn Fekroun et le RC Arbaâ, aux objectifs diamétralement opposés.

PAR MOURAD SALHI

Toujours à la recherche de sa première victoire en ligue 1, le CRB Aïn Fekroun, la lanterne rouge, avec sept points seulement dans son escarcelle, accueillera un club qui a constitué la vraie révélation de cette saison, à savoir le RC Arbaâ. Cette rencontre, qu'abritera Démène-Debih de Aïn M'lila, sera une bonne opportunité pour les locaux pour remporter les trois premiers points en élite. Les poulains de Chérif El-Ouazzani, qui occupent désormais la septième place avec 19 points, effectueront un déplacement périlleux à Aïn-M'lila chez cette formation d'Aïn-Fekroun qui reste sur une belle qualification au prochain tour de la Coupe d'Algérie au détriment de la JS Skikda. Le RC Arbaâ, qui a réussi également à faire tomber l'un des habitués de cette compétition, à savoir l'USM Harrach, sur ses bases, tentera de maintenir sa bonne dynamique.

La journée de samedi offrira aux puristes un plateau royal avec l'affiche entre le CS Constantine et le MC Alger. Ce rendez-vous qu'abritera le stade Hamlaoui de Constantine s'annonce palpitant et indécis entre deux formations qui partagent le même objectif, à savoir améliorer leur position au classement général avant la fin de la phase aller. Un seul point seulement sépare les deux équipes et le rendez-vous des Ponts suspendus s'annonce très disputé de part et d'autre.

Les Constantinois vont chercher à l'emporter face aux Algérois pour se hisser un petit peu au classement. Une mission qui



reste dans les cordes des locaux qui vont être certainement poussés par un large public.

L'autre belle affiche de cette journée aura lieu au stade 1er-Novembre d'El-Harrach et mettra aux prises l'USM Harrach et l'ES Sétif. Éliminés de la plus précieuse compétition nationale, à savoir la Coupe d'Algérie, les poulains de Boualem Charef auront à cœur de sortir leur grand jeu pour espérer venir à bout de cette formation sétifienne qui cherchera certainement les trois points de la victoire pour rester scotchés au peloton de la tête.

La JS Kabylie, qui partage également la deuxième place avec deux autres formations, se déplacera à Béchar pour donner la réplique à la JS Saoura dans une mission qui s'annonce difficile pour les poulains d'Azzedine Aït Djoudi contre cette formation du Sahara qui reste sur une amère élimination en Coupe d'Algérie.

L'actuel leader, l'USM Alger, aura une belle occasion pour préserver son fauteuil de leader en accueillant la JSM Béjaïa, où

rien ne va plus cette saison. Les coéquipiers de Brahim Zafour, qui restent sur une seule victoire en autant de matches, tenteront de surprendre le leader sur son stade fétiche, Omar-Hamadi, même si sa mission est d'ores et déjà délicate.

L'ASO Chlef, qui revient de loin, effectuera un déplacement dangereux du côté des Hauts-Plateaux pour donner la réplique au MC El-Eulma. Le Mouloudia devra impérativement trouver la bonne formule pour espérer venir à bout de cette formation emmenée par l'expérimenté Meziane Ighil. Le MO Béjaïa, qui a réussi à se qualifier aux 1/16<sup>es</sup> de finale de la Coupe d'Algérie contre le CR Belouizdad, et qui a tenu en échec également la JS Kabylie, tentera de maintenir cette bonne dynamique à l'occasion de la venue du CAB Bordj Bou-Arréridj. De son côté, le CR Belouizdad se rendra à l'Ouest du pays pour se mesurer au MC Oran dans un match qui s'annonce, a priori, à l'avantage des l'équipe locale.

M. S.

PARADOU AC

## Zetchi "déçu" par le faux bond de l'entraîneur Zekri

Le président du Paradou AC (Div. amateur de football), Kheïreddine Zetchi, s'est dit, mercredi, "déçu" par le "faux bond" de l'entraîneur Hocine Zekri qui lui avait pourtant donné son accord pour driver son club avant de faire machine arrière. "Je suis vraiment déçu par le comportement de Zekri avec lequel j'avais tout conclu il y a quelques jours, mais le lendemain de l'accord il m'envoie un message sur mon portable pour m'informer qu'il a changé d'avis", a déclaré, à l'APS, le premier responsable du club de la capitale. Zekri, qui avait entraîné plusieurs équipes de l'est algérien, dont la dernière en date est l'AS Khroub (L2) lors de la

première moitié de la phase aller de l'exercice en cours, s'était déplacé à Alger en fin de semaine passée pour négocier sa venue au PAC pour succéder à Kamel Bouhellal, démissionnaire. "Je ne m'attendais pas à une telle attitude notamment de la part d'un entraîneur aux qualités morales reconnues par tout le monde, mais apparemment, les mentalités de nos coaches ont changé", a encore commenté Zetchi, qui a décidé finalement de reporter l'engagement d'un nouvel entraîneur pour la prochaine trêve hivernale. En attendant, c'est l'entraîneur adjoint, Hocine Abdelaziz, qui assure l'intérim en compagnie de l'entraîneur des gardiens de but, Mourad Benameur, l'ex-

membre du staff technique de l'ES Sétif (L1) qui a rejoint la barre technique de la formation de Paradou depuis quelques semaines. Le PAC pointe à la 7<sup>e</sup> place après 11 journées de championnat, accusant un retard de six points par rapport au leader, la JSM Chéraga. "Nous avons un effectif très jeune composé dans sa majorité de joueurs issus de la première promotion de notre académie. Pour leur première saison en équipe première, ils sont en train de progresser de match en match, même si d'autres paramètres entrent souvent en jeu pour déterminer les résultats des rencontres des championnats inférieurs", a expliqué Zetchi.

JS SAOURA

## L'entraîneur Alain Michel veut Achouri et Benameur dans son staff

L'entraîneur français Alain Michel, pressenti pour prendre les commandes techniques de la JS Saoura, a demandé à ce qu'il soit assisté par ses ex-collaborateurs au MC Alger, Kamel Achouri et Mourad Benameur, a appris l'APS auprès de la direction du club de Ligue 1 algérienne de football. Une demande qui n'a pas été encore acceptée par les dirigeants de la formation du sud-ouest algérien, retardant ainsi la conclusion d'un accord définitif entre les deux parties, ajoute la même source. Outre le MCA avec lequel il avait remporté le titre de champion (2009-2010), Michel avait également entraîné le MC Oran et la JSM Béjaïa en Algérie. Il a été contacté par la direction de la JSS pour remplacer Ali Mechiche démis de ses fonctions après la défaite de son équipe sur le terrain du CS Constantine (1-0) vendredi passé en 32<sup>es</sup> de finale de la Coupe d'Algérie. Il s'agissait du quatrième échec de rang des gars de Béchar qui, avant cela, avaient perdu trois matches d'affilée en championnat, se retrouvant à la 12<sup>e</sup> place avec 15 points, devançant de deux unités seulement le premier relégable, le CA Bordj Bou-Arréridj. Le président de la JSS, Mohamed Djebbar, avait déclaré, lundi à l'APS, que les pourparlers avec le coach français "avançaient bien", n'écartant pas l'hypothèse de tout conclure avec lui "avant la fin de la semaine en cours".

MONDIAL-2013 FÉMININ

## L'Algérienne Bellakhdar Nadia élue joueuse du match face au Danemark

La handballeuse Bellakhdar Nadia a été élue meilleure joueuse du match contre le Danemark, perdu par l'Algérie 38-20 mardi soir dans la ville serbe de Nis, dans le cadre de la 3<sup>e</sup> journée du tour principal, groupe B, du Championnat du monde des nations 2013 (dames). Malgré la défaite, la joueuse de Noisy-Le-Grand (France), vraie révélation côté algérien de ce Mondial, s'est particulièrement distinguée en inscrivant, à elle seule, 9 buts contre 8 pour la Danoise Hansen Anne Mette. Sa belle prestation n'a, cependant, pas suffi aux protégées de l'entraîneur Mourad Aït Ouarab qui ont chuté lourdement contre une équipe scandinave beaucoup plus réaliste devant les bois. Il s'agissait de la 3<sup>e</sup> défaite en autant de rencontres pour les équipières de Tizi Nabila, après celles essayées samedi contre le Brésil (36-20) et dimanche face à la Serbie (34-14). Le Sept algérien, bon dernier du groupe B avec un zéro pointé, jouera mercredi son 4<sup>e</sup> match du tournoi contre la Chine à partir de 18h00 avant de boucler la phase de poules, vendredi face au Japon (15h45).



## Offres d'emplois

### Référence : Emploipartner-1406

#### Poste : Emploi Partner recrute pour BT MATMEDCO UN DIRECTEUR COMMERCIAL ET MARKETING

• Le Directeur commercial et marketing a une double mission de stratégie et management.  
 • D'une part, il développe une stratégie relative à l'ensemble des produits issus de l'entreprise, en élaborant des plans marketing (analyse du marché, détermination des cibles, choix des axes publicitaires), en adaptant constamment ses plans par rapport à l'évolution du marché, en concevant et mettant en place des actions promotionnelles destinées à développer les produits et à en optimiser les ventes.  
 • D'autre part, il doit manager son équipe pour assurer le développement du chiffre d'affaires, l'augmentation de la productivité et le rendement de chacun. Au quotidien, il forme et anime les équipes commerciales et marketing dont il fixe les objectifs et suit les réalisations. Il coordonne les études marketing, supervise les processus de communication, l'administration des ventes, travaille à la création et au lancement de nouvelles offres, se met en quête d'éventuels clients

#### Missions :

- Analyse les études et les remontées d'informations du terrain issues de la force commerciale et technique, pour mieux cerner les tendances et les composantes du marché et son évolution
- Evalue le positionnement de la société sur le marché,
- Suit l'amélioration de l'évolution des parts de marché,
- Définit les moyens adéquats pour développer l'offre de la société et la réalisation des objectifs: structuration de la force de vente, outils d'aide à la vente, administration des ventes,
- Veille au bon dimensionnement de l'équipe commerciale et recrute le cas échéant en collaboration avec le RH des stagiaires pour la réalisation de missions ponctuelles et de marketing
- Détermine les meilleurs arguments et les meilleurs supports à utiliser tenant compte de l'environnement et du marché puis propose à la DG une stratégie de communication adaptée
- Participe à l'élaboration et valide les outils d'aide à la vente (argumentaire, outils promotionnels...)
- Définit les modalités d'assistance et conseil pertinents aux clients
- Coiffe et valide l'élaboration des kits de communication,
- Participe à la réalisation des publications (bulletins, plaquettes...)
- Veille à la diffusion des supports d'information,
- Prend en charge l'organisation d'événements visant à promouvoir l'offre de la société : salons, séminaire...
- Manage et supervise les processus de ventes, de lancement et de communication des produits
- Suit l'avancée des produits concurrents et met en œuvre des approches marketing et commerciales adaptées et innovantes
- Suit et valide l'analyse de la concurrence et la traduit en outils opérationnels
- Conçoit et met en place des actions promotionnelles destinées à développer la commercialisation du produit et à en optimiser les ventes
- Suit les campagnes publicitaires et promotionnelles,
- Propose la nature et les volumes des produits à lancer, maintenir ou abandonner

• Pilote et met en œuvre la politique commerciale  
 • Participe et coiffe le lancement de nouveaux produits ou services

• Identifie les cibles commerciales pertinentes pour la force commerciale et définit des objectifs individuels et/ou collectifs de développement du chiffre d'affaires  
 • Forme, encadre, motive son équipe et contrôle la performance de chacun afin d'augmenter sa productivité et développer ses compétences  
 • Dirige et anime la force commerciale : accompagnement des commerciaux sur le terrain, conseils réguliers sur l'approche commerciale...

• Fixe la politique tarifaire à appliquer à chaque client tenant compte des marges tolérées  
 • Définit les conditions de vente selon la solvabilité du client  
 • Elabore les stratégies de ventes offensives  
 • Assure la mise en œuvre des techniques de ventes  
 • Met en place un réseau de distribution  
 • Supervise les réseaux de vente et les circuits de distribution  
 • Assure le suivi des transactions commerciales et gère le chiffre d'affaire

• Développe et suit les grands comptes  
 • Mène les négociations délicates et/ou avec les clients stratégiques

• Suit les résultats commerciaux individuels et collectifs, et valide l'atteinte des objectifs

• Organise et coiffe les revues de cohésion et de remise à niveau pour tous les commerciaux, avec présentation des nouvelles gammes de produits, élaboration de concepts de vente innovants

• Participe à la formation et à l'intégration des nouveaux collaborateurs  
 • Assure l'interface avec les autres Directions, notamment celles travaillant sur le budget (approvisionnement, finance, RH...) et veille à tout moment au respect des procédures

• Assure la tenue et la régularité de travail de ses collaborateurs  
 • Etablit une analyse des opérations des ventes opérées et l'évaluation des résultats par rapport aux objectifs assignés à la direction

• Assure le reporting auprès de la direction générale aussi bien sur les évolutions du chiffre d'affaires que sur la rentabilité de ses collaborateurs

#### Profil :

- Ingénieur commercial / licencié en sciences commerciales ingénieur en commerce extérieur/ médecin / pharmacien / biologiste
- 10 ans d'expérience
- Sens de communication
- Capacité de négociation et de persuasion
- Force de persuasion
- Rigueur, adaptabilité et mobilité
- Compétences managériales
- Sens de l'analyse
- Raisonnement inductif et déductif
- Doté d'esprit positif et créatif
- Focalisé sur les résultats
- grande résistance à la pression
- Capacité de détecter et de gérer les problèmes
- Maîtrise du français et de l'outil informatique
- Discrétion élevée et intégrité morale

#### Avantages :

• LAPTOP MOBILE / FORMATIONS QUALIFIANTES & SEMINAIRES / DEPLACEMENTS A L'ETRANGER

#### Lieu de travail principal :

• Kouba

#### Référence : emploipartner- 1411

#### Poste : Emploi Partner recrute pour FILTRANS SPA UN CADRE LOGISTIQUE

#### Missions :

- Gérer le traitement logistique de la commande, assurer le suivi du transport en sachant réagir rapidement face aux aléas
- Suivi des commandes au départ de l'usine ou depuis des prestataires logistiques externes/fournisseurs
- Coordonner le suivi de la préparation avec différents services.
- Relation avec les transitaires pour planifier, réserver et organiser les transports
- Etablissement des documents liés au mode de transport
- Préparation de la documentation d'accompagnement de la marchandise
- Communication au client des détails de l'expédition + documents d'accompagnement
- Transmission des dossiers pour dédouanement au transitaire et en assurer le suivi
- Rapprochement fin de mois avec la comptabilité
- Tenue à jour des documents de gestion logistique
- Gérer les réclamations clients.

#### Profil :

- Bac +04 ans de formation ou déclarant en douane.
- 03 à 04 ans d'expérience dans le domaine logistique ou transit.

#### Lieu de travail principal :

• Alger

#### Référence : emploipartner-1408

#### Poste : Emploi Partner recrute pour FILTRANS SPA UN RESPONSABLE HSE

#### Missions :

- Prise en charge des exigences légales et réglementaires en matière de SIE.
- Coordination, suivi et reporting inter agences de la fonction SIE
- Supervision, contrôle et compte rendu sur les activités de surveillance et de gardiennage des sites de la société
- Montage et mise en forme du processus HSE
- Management et Pilotage du Processus de HSE.
- Mise en place du plan HSE. Pilotage de la veille réglementaire HSE et garantie de son application.
- Conception et confection d'indicateurs HSE et tableaux de bord
- Gestion et suivi des tableaux de bord HSE.
- Vulgarisation, Formation et sensibilisation autour du processus HSE

#### Profil :

- Ingénieur en HSE /Ingénieur contrôle qualité et normalisation/Hygiène et sécurité industrielle
- Formation supérieure en hygiène, sécurité et

environnement.

- Expérience minimale 02 ans
- Expérience sur un poste similaire souhaitée
- Dynamique
- disponible

#### Lieu de travail :

Alger

#### Référence : emploipartner- 1409

#### Poste : Emploi Partner recrute pour FILTRANS SPA UN DIRECTEUR DE L'ADMINISTRATION GÉNÉRALE (CADRE DIRIGEANT).

#### Missions :

- Rattaché au président directeur général, vous encadrez l'équipe de la direction de l'administration générale, missions sont les suivantes:
- Assister le président Directeur Général dans la mise en œuvre des décisions de gestion, de coordination et de développement des activités relevant de son domaine de compétence ;
- Manager la direction, concevoir, proposer et mettre en œuvre les orientations stratégiques de ses différents services.
- Veiller au respect des règles juridiques de fonctionnement de l'administration et contribuer à l'amélioration des procédures internes de l'entreprise.
- Garantir la qualité juridique des actes de la société, participer à la rédaction de dossiers et d'actes administratifs transversaux en lien avec les services.
- Assurer une veille juridique, apporter un conseil aux services, alerter sur les risques juridiques et de contentieux dans l'entreprise.
- Superviser les procédures contentieuses, mesurer les enjeux et proposer des orientations.
- Supervise et contrôle la gestion des agences.
- Garantir l'organisation et le suivi des différents services et superviser le pré-contrôle de légalité des actes.
- Supervise et contrôle la Gestion du patrimoine de l'entreprise.
- Assurer le bon fonctionnement de la gestion des moyens généra

#### Compétences :

- Niveau universitaire exigé et âgé de 45 ans au maximum
- Vous avez également des connaissances approfondies en législation et droit du travail
- Vous connaissez le fonctionnement et les procédures administratives
- Expérience d'au moins 5 ans dans un poste similaire
- Bonnes capacités de rédaction (français et arabe), l'anglais serait un plus
- Maitrise parfaite de l'outil informatique
- Autonome, réactif et doté de fortes aptitudes rédactionnelles et relationnelles
- vous faites également preuve de qualités d'analyse, de synthèse et avez le sens du service public
- Bon manager, disponible et à l'écoute de vos agents, vous savez piloter une équipe pluridisciplinaire.

#### Lieu de travail :

Alger

### Comment répondre à nos annonces

**Si l'une de nos offres d'emploi retient votre attention, faites-nous connaître vos motivations en nous adressant un C.-V avec photo + lettre de motivation en précisant votre réel intérêt pour ce poste, par mail, en vous rendant sur notre site :**

**www.emploipartner.com**

**Tel : 021 680 296/021 687 086**

**Fax : 021 298 595**

ETUDE NOTARIALE DE BEN AKNOUN CODE 2210  
 Maître MERABET Ahmed 64, Cité des Moudjahidine  
 SOCIETE EURL "PPG ALGERIE Peintures et revêtements"  
 CAPITAL DE 145.000.000 DA  
 SIEGE SOCIAL : « 4 Ferme Mounickh, Dar El Beida » ALGER  
**DEPÔT D'UN PROCES-VERBAL  
 DE L'ASSEMBLEE GENERALE**

#### EXTRAORDINAIRE TENUE LE 05/08/2012

Aux termes d'un acte établi en l'étude le 06/08/2012 enregistré en application des décisions prises par l'associé unique en l'assemblée générale extraordinaire de la société EURL « PPG Algérie Peintures et revêtement » tenue en date du 05/08/2012 :

#### 1<sup>er</sup> RESOLUTION :

-La société PPG international SAS, l'associé unique de la société EURL « PPG Algérie Peintures et revêtement » décidé de modifier les articles 6-7 et 15 des statuts :

#### ARTICLE n° 06 :

En exécution de la fusion de la société mère PPG international et son absorption sans modification du capital social, la société PPG HOLDING SAS est substituée dans les apports faits par la société absorbée

Cette opération n'est pas soumise à la conformité en application de la décision du 11/06/2012 n°750/SPM/2012 :

#### ARTICLE N°07 : Capital

Le capital social de la société reste inchangé et fixé à 145.000.000 DA : cent quarante-cinq millions dinars répartis en 145.000 parts sociales d'une valeur nominale de (10.000) dix mille dinars inscrit au nom de l'associé unique PPG HOLDING CO SAS substitué à PPG international en exécution de la fusion.

#### ARTICLE N°15 : Gérant

Le mandat de M. Yves Lionel Morenval en qualité de gérant de la société est reconduit pour une durée illimitée.

#### 2<sup>ème</sup> RESOLUTION :

Ajouter les nouvelles activités à l'établissement secondaire :  
 -406 102 import export de produits chimiques servant à la préparation de pour tous usage  
 -407 001 import export d'équipements et matériel de construction et de travaux publics

Le dépôt légal auprès du Centre national du registre du commerce sera effectué

Pour avis le notaire

Midi Libre n°1671 - Mardi 11 septembre - 367/12

ETUDE PUBLIQUE NOTARIALE  
 DE MAITRE TENKHI LILA  
 NOTAIRE A TAZMALT  
 WILAYA DE BEJAIA

## NANTISSEMENT

Aux termes d'un nantissement reçu en l'étude le 30/08/2012 **M. HAMOUCHE Ali Ben Arezki** demeurant à IGHIL Ali, wilaya de Béjaia a nanti en faveur de la BNA agence de Tazmalt 586 en garantie une somme d'argent **(1.969.017.00 DA)** les équipements indiqués à l'acte de nantissement.

Dépôt légal auprès du centre national du registre de commerce de Béjaia effectué.

Pour avis le notaire

Midi Libre n°1671 - Mardi 11 septembre - 368/12

ETUDE PUBLIQUE NOTARIALE  
 DE MAITRE TENKHI LILA  
 NOTAIRE A TAZMALT  
 WILAYA DE BEJAIA

## NANTISSEMENT

Aux termes d'un nantissement reçu en l'étude les 23 et 30/08/2012 **M. BENHAMOUCHE Djoudi ben Lounes** demeurant à Akbou, village Colonel Amirouche, wilaya de Béjaia a nanti en faveur de la BNA agence de Tazmalt 586 en garantie une somme d'argent **(1.597.183,00 DA)** les équipements indiqués à l'acte de nantissement.

Dépôt légal auprès du centre national du registre de commerce de Béjaia effectué.

Pour avis le notaire

Midi Libre n°1671 - Mardi 11 septembre - 369/12

**MIDI**  
 Quotidien national d'information



L'INFO, RIEN QUE L'INFO

Adresse : 26, rue Didouche Mourad, Alger  
 Rédaction, Tél/Fax : 021 63.79.16, Tél : 0770.32.44.66, E-mail : redaction@midi-dz.com  
 PubliCité : Tél/Fax : 021 63.79.14 publicite@midi-dz.com

## Cuisine

### Piments au vinaigre



#### Ingrédients

1kg de petits piments verts.  
1/2 litre d'eau.  
350 g de sel.  
1 l de vinaigre

#### Préparation

Commencer par faire bouillir l'eau et le sel, ensuite ajouter le vinaigre, et dès ébullition, verser le tout bouillant sur les piments. Laisser macérer une nuit entière. Le lendemain, les mettre en pots. Fermer hermétiquement.

#### A Noter

Cette conserve se consomme après trois jours. Les cornichons se préparent de la même façon.

### Purée de tomates



#### Ingrédients

1kg de tomates  
de l'eau

Prendre de belles tomates bien rouges et saines. Les émincer puis les passer à la moulinette.

Faire attention aux déchets, si ceux-ci sont importants, et passer une seconde fois la purée de tomate dans un tamis pour éliminer les graines.

Ensuite, mettre à cuire dans une bassine sans cesser de tourner pendant 10 minutes. Remplir des bouteilles à large goulot et les envelopper dans du vieux linge puis les déposer debout dans une grande marmite. Verser dans celle-ci de l'eau à environ 3 cm au-dessous du goulot de vos bouteilles. Stériliser doucement à couvert pendant une heure.

#### A Noter

Les tomates peuvent être pilées doucement ou passées à la moulinette. Pour des bouteilles d'un litre, il faut laisser complètement refroidir puis les retirer et, bien sûr, n'oublier pas de fermer hermétiquement pour éviter de mauvaises surprises.

#### Variante

Tomates Séchées (tomatiché amyebssa)  
Prendre de belles tomates bien rouges et saines et les couper dans le sens de la largeur sans toutefois les séparer. Les disposer ouvertes sur des planches en les alignant les unes à côté des autres. Puis les saupoudrer largement de sel. Les exposer au soleil mais ne pas oublier ne les rentrer chaque soir pour éviter qu'elles prennent l'humidité. Recommencer jusqu'à ce qu'elles soient complètement sèches et puis les enduire d'huile sur chaque face. Les placer bien serrées les unes sur les autres par rangées dans un grand bocal en verre épais ou dans un vase en terre vernie. Fermer le bocal hermétiquement.

## Soins et beauté

### Pourquoi grignotez-vous le soir ?

*C'est plus fort que vous : bien après le dîner ou juste avant de dormir, vous dévalisez le frigo.*

*Quelles en sont les raisons ? Quelles sont les solutions ?*

#### Vous vous êtes privée toute la journée

A force de faire attention à votre ligne, vous freinez sans cesse vos envies. Le problème, c'est que ces envies non satisfaites vous mettent dans un état de frustration alimentaire constante. Du coup, le soir, vous craquez sur tout ce qui vous tombe sous la main tout en culpabilisant. Et le lendemain, vous faites encore plus attention. Un vrai cercle vicieux !

#### La solution

Ecoutez vos envies. Si le matin, vous salivez devant un pain au chocolat, n'hésitez pas !

Vous aurez toute la journée pour dépenser les calories absorbées.

Et craquer sur un dessert au déjeuner vous évitera sûrement de vous empiffrer le soir !



#### Vous ne pouvez pas vous en passer

Tous les soirs, avant de vous coucher, vous croquez trois carrés de chocolat.

#### La solution:

Tant que cela ne vire pas à la boulimie, ne dérogez pas à cette règle. En remplaçant le chocolat par une pomme, vous risquez de vous frustrer et d'engloutir une tablette le jour suivant.

#### Vous êtes trop stressée

Une dure journée de travail ou un rendez-vous important le lendemain vous colle des tensions. Résultat : grignoter dans la soirée vous donne du courage pour y faire face.

#### La solution

Scindez votre dîner en deux. Faites une longue pause entre l'entrée et le plat principal. Plus tard dans la

soirée, dégustez tranquillement votre dessert.

#### Vous vous sentez déprimée

Manger entre les repas vous permet d'oublier vos soucis. Mais ce comportement alimentaire excessif peut entraîner une prise de poids qui deviendra un souci de plus !

#### La solution

Avec l'aide d'un psychologue, essayez de comprendre les raisons de ce comportement.

La tenue d'un carnet alimentaire (voir ci-dessous) peut aussi vous aider.

#### Notez tout dans un carnet

Inscrivez-y le lieu, l'heure et votre état d'esprit au moment du grignotage. De même, indiquez ce que vous avez mangé, en quelle quantité et le résultat (regret, bien-être...). Si vous n'avez pas craqué malgré l'envie, inscrivez pourquoi. Votre attention a peut-être été détournée par un coup de fil, vous vous êtes endormie... Après 15 jours, en relisant votre carnet, vous décrypterez mieux les raisons qui vous poussent à grignoter le soir.

## Bon à savoir

### Le café



Lorsque vous achetez votre café en grains, préférez celui à grains mats, car plus le grain est foncé et brillant, plus il aura d'amertume.

Si vous faites un café filtre, humectez d'abord le filtre d'eau froide avant d'y mettre la mouture. Si par mégarde vous faites bouillir votre café, vous pouvez essayer de le "sauver" en y versant immédiatement un peu d'eau froide et en attendant quelques minutes avant de le servir.

Pour conserver le café au chaud, un pichet isolé convient parfaitement. On trouve aussi sur le marché des tasses isolées en inox qui possèdent les mêmes avantages.



Votre cafetière et vos tasses peuvent différer de votre service de table puisque vous servez le café une fois le repas terminé. Ne jetez pas le marc de café. Utilisez-le comme engrais au jardin.

## Astuces

### Colorant alimentaire



On a l'habitude d'utiliser du curry ou du safran pour ajouter une petite touche de gaieté à nos plats. Un colorant bien plus économique se trouve peut-être dans votre jardin : la fleur du souci. Cette plante, réputée pour donner des

cheveux blancs aux jardiniers les plus consciencieux, pourrait bien avoir les faveurs des gastronomes. Elles peuvent être utilisées pour colorer et parfumer les soupes, le riz, etc. Quant aux feuilles, il suffit de les hacher menues pour donner un petit goût inattendu à votre salade.

### Cuisson des petits pois

Pour rendre les petits pois plus savoureux, il suffit d'avoir du sucre sous la main : faites les cuire en les assaisonnant avec autant de sucre que de sel, vous obtiendrez un plat savoureux.



### Anchois

Dessaler les anchois sans en altérer la saveur, rincez-les à l'eau froide, laissez-les tremper pendant quelques minutes, dans du lait cru ou dans du vinaigre de vin, puis épongez-les avec du papier absorbant.



page animée par  
Ourida Ait Ali

# Mots fléchés n°46

grosse bouteille vie des plantes	↓	déclamé- rent avec largesse	↓	pontife féminin sœur de maman	↓	posa entre- lacent	↓	kidnap- pées ville antique	↓	appareil de cuisson	↓	abattus mamelles de vache	↓
↓		↓		↓		↓		↓		trou pour la poutre bonne relation	→	↓	
abrégé	→									↓			
genre de thons	↓												
↓													
niais	→												
trou de peau	↓												
↓													
très léger	→												
troublées	↓												
↓													
laine de moutons écossais	↓												
↓													
réunion d'étoiles prépara un rhume	↓												
↓													
dans ils sont beaux en peinture	↓												
↓													
convul- sion	↓												
↓													
Saint Normand petit et mesquin	↓												
↓													
couleur loup d' autrefois	↓												
↓													
brume épaisse	↓												

<b>SUDOKU</b>	<b>N°46</b>	<b>SOLUTION SUDOKU</b>	<b>SOLUTIONS MOTS FLECHES 45</b>
---------------	-------------	------------------------	----------------------------------

1	6		8	7			3	6	4	3	1	7	8	9	5	2	• D • E • F • S • D • I • R C I R C U L A T I O N S • E • S O U T I R O N S • S A C E C I M E R A I S • A U B E • E T E • T I C T A C • E L F R E R E • R I R E • A L E • N L • P R E S U R E S • U R E E L L E • M I E T T E S • • T H O N I E R • O R M E E S S A R T S • O R N E E • • T • S E A L I N E • S U C D A I S • S A N T A L • T E • B R A I • N O • L I A • L A I R • N I D • P I E R R E • L I M I T E R A S • M U R L I T O T E • A R E T E • I • S E D I M E N T • O E U F G E R E E • P I O N S • R E • R A • R A I M U • S O I R B A I S A I • E T R E • N E • S T R I N G S • D R U E S
3	8	4						9	5	7	3	2	6	8	1	4	
	7		4					1	8	2	4	5	9	7	3	6	
2			6					8	7	5	2	4	3	1	6	9	
4		5		1			8	4	6	9	8	1	5	2	7	3	
			4				7	3	2	1	9	6	7	5	4	8	
				9		1		5	1	8	6	3	2	4	9	7	
					2	8	9	7	9	6	5	8	4	3	2	1	
6		1	2		7		4	2	3	4	7	9	1	6	8	5	

# Une loi mathématiques pour prévoir la taille des villes

*Une loi mathématique pourrait permettre de prévoir la taille des plus grandes villes du monde, annonce io9. Cette loi, c'est la loi de Zipf, découverte en 1949 par George Zipf, un linguiste américain qui étudia les statistiques appliquées aux différentes langues.*

En analysant Ulysse de James Joyce, il observa que certains mots étaient plus utilisés que d'autres, mais pas seulement: le mot le plus utilisé l'est deux fois plus que le deuxième, trois fois plus que le troisième et ainsi de suite. La loi a ensuite été formulée par Jean-Baptiste Estoup puis théorisée par Benoît Mandelbrot.

Cette loi, qui s'adapte aussi aux revenus dans un même pays, est vérifiée pour les Etats-Unis: New York, ville la plus peuplée avec 8.175.133 habitants en 2010, est presque deux fois plus peuplée que Los Angeles (3.792.621 habitants), trois fois plus que Chicago (2.695.621 habitants), quatre fois plus que Houston (2.100.263 habitants) et cinq fois plus

que Philadelphie (1.626.006 habitants).

En plaçant ces villes dans un graphe avec en ordonnée leur rang et en abscisse leur population, comme l'a fait l'économiste français Xavier Gabaix, l'effet est encore plus visible. Afin de tester les applications de la loi, il a fallu définir ce qu'était une ville. Prend-on en compte les frontières politiques ou géographiques?

## Deux géographes suédois se sont posé la question

Ils ont établi un modèle établissant les villes selon les axes de communication et les regroupements de population pour les mettre à l'épreuve de la loi de Zipf. Et la réponse est surprenante: ces villes « naturelles » y obéissent de la même façon que les villes « politiques ».

Néanmoins, cette loi a quelques exceptions, comme le rapportait Nature en 2012.

## Elle ne fonctionne que pour les plus grandes villes d'un pays

En dessous de 100.000 âmes, la taille des agglomérations se distribue de façon plus homogène. De plus,



appliquée aux villes, la loi de Zipf n'est valable qu'au sein d'une économie donnée: alors qu'elle est vraie au sein d'un même pays de l'Union européenne, elle est fautive quand il s'agit de classer les villes de différents pays de l'Union européenne, dont l'économie, à l'inverse de celle des Etats-Unis, ne s'est pas encore intégrée.

Toujours est-il qu'on ne sait pas pourquoi ni comment cette loi de Zipf s'applique aux villes. Les chercheurs

qui se sont penchés dessus n'ont pu qu'émettre des suppositions, comme l'attrait qu'exercent les plus grandes villes sur l'immigration ou la quantité de richesses qu'elles produisent (richesses qui, naturellement, se distribuent selon la loi de Zipf). Il est clair que les explications sont à la fois sociales, mathématiques et économiques, mais tout ce qu'on sait pour le moment, c'est que la pratique l'emporte encore une fois sur la théorie.

## L'endroit le plus froid en Antarctique établit un nouveau record !

En 1983, des chercheurs avaient relevé une température record à proximité de la station de recherche russe de Vostok dans l'est du continent : - 89,2°C. Mais ce record vient tout juste d'être pulvérisé, a annoncé une étude menée par des chercheurs américains. Le 10 août 2010, un relevé effectué sur une crête désolée du plateau antarctique oriental a indiqué une température de -93,2°C. "Nous soupçonnions cette crête antarctique d'être extrêmement froide, plus froide que [celle relevée à la station scientifique russe de] Vostok parce qu'elle se trouve plus haut", explique le responsable des recherches, le glaciologue Ted Scambos du National Snow and Ice Data Center. Mais personne ne s'était encore appliqué à le vérifier. Depuis 32 ans, différents satellites de la Nasa et de la National Oceanic and Atmospheric Administration sont utilisés pour effectuer des relevés de températures.

L'arsenal permet ainsi de collecter un vaste ensemble de données qui a été analysé par les chercheurs, aboutissant à la découverte du nouveau record. Ce dernier a plus précisément été observé dans un ensemble de poches, à proximité d'une crête assez haute entre le Dome Argus et le Dome Fuji, deux sommets rassemblés sous le nom de plateau antarctique oriental. Plus de 4°C de moins Pour identifier ce record, les chercheurs ont utilisé trois capteurs grâce auxquels ils ont scanné toute la région. Ceci a permis de localiser des températures particulièrement basses en altitude au niveau de la crête, et encore plus basses dans les poches situées à proximité. Ils se sont ensuite servis de l'instrument Thermal Infrared Sensor du satellite Landsat 8 lancé en début d'année 2013 pour déterminer la température la plus basse. Il ne s'agit toutefois pas d'une exception puisqu'une température de -93,0°C a été relevé le 31

juillet dernier au même endroit, l'autorisant à devenir le plus froid au monde. Pour autant aucun de ces deux nouveaux records ne sera appelé à figurer dans le livre Guinness parce qu'ils ont fait l'objet d'une mesure par satellite et non par thermomètre. Mais ce chercheur et ses collègues ne se sont pas arrêtés là et ont voulu comprendre pourquoi il faisait si froid à cet endroit. Pour le savoir, ils ont comparé les cartes topographiques des différents sites, ce qui a permis de trouver une explication.

### Pourquoi un tel froid ?

Les températures ont tendance à chuter rapidement quand le soleil est clair. Lorsque cela dure pendant plusieurs jours, le sol se refroidit tandis que sa chaleur s'évapore vers l'espace. Ceci crée une couche d'air très froide juste au-dessus de la surface, de la neige et de la glace. Or, cette couche est plus dense que la couche

plus chaude qui se trouve au-dessus, ce qui la pousse à dévaler la pente des dômes du plateau antarctique. L'air froid se retrouve alors piégé et sa température continue de baisser. D'où le froid observé. La quête de l'endroit le plus froid au monde a démarré lorsque les chercheurs étudiaient de grosses dunes de neige, sculptées et polies par le vent sur le plateau est-antarctique. Quand les scientifiques ont regardé de plus près, ils ont observé des fractures à la surface de la neige entre les dunes, un signe potentiel que les températures en hiver étaient tellement basses qu'elles poussaient la couche de neige à se rompre. Si la température de -93,2°C a de quoi impressionner plus d'un, Ted Scambos a rappelé que les scientifiques explorant ces contrées glacées font régulièrement des sorties par -73°C. A cette température le corps humain peut survivre environ trois minutes sans protection.

## L'encyclopédie

## DES INVENTIONS

### PAPIER CARBONE

**Inventeur :** R. Wedgwood **Date :** 1806 **Lieu :** Angleterre

Autrefois, la façon d'avoir des copies multiples d'un document était longue et ardue. Une des méthodes fréquemment utilisées à l'époque était de prendre un papier mince, de l'enduire d'un côté d'un mélange de cire et de colorant, pour ensuite le placer entre deux feuilles de papier ordinaire. Ce n'est qu'en 1806 que le papier carbone a été breveté par Ralph Wedgwood.



## LIGUE EUROPA VITORIA GUIMARAES/LYON



20h45



Après quatre journées, l'Olympique Lyonnais conservait toutes ses chances de se qualifier pour le tour suivant, malgré un parcours en demi-teinte marqué par trois matchs nuls. Si les Espagnols du Betis Seville semblaient bien partis pour terminer premiers de la poule, les joueurs de l'entraîneur Rémy Garde gardaient la mainmise sur la deuxième place, également convoitée par les Portugais de Vitoria Guimaraes, leurs adversaires du jour

## NOUVELLE STAR



22h30



Le grand jour est arrivé. Après les castings à Lyon, Bruxelles, Marseille, Paris et les trois jours du Théâtre, les meilleurs ont réussi à franchir toutes les étapes pour accéder enfin aux grands directs à l'Arche Saint-Germain. Tous les candidats interpréteront un titre face au jury de choc - Maurane, Sinclair, Olivier Bas et André Manoukian - qui commentera leurs prestations grâce aux célèbres «Bleus» et «Rouges». À l'issue de ce premier direct, cinq candidats quitteront définitivement le concours. Attention, sur les directs plus le droit à l'erreur !

## ENVOYÉ SPÉCIAL



20h45



Au sommaire : «La fièvre de l'ordonnance». À chaque minute qui passe, l'Assurance maladie rembourse 43800 euros de médicaments. En 2011, ce fut 23 milliards d'euros, 40 % de plus qu'il y a dix ans. Nous consommons toujours plus de médicaments, mais est-ce vraiment utile ? Derrière ces dépenses, un gaspillage de 10 à 15 milliards d'euros pourrait être évité - «Égypte : où est passée la révolution ?». L'Égypte n'en finit pas de se déchirer. Après les élections de 2012 et l'arrivée au pouvoir des Frères musulmans, ceux-ci ont été destitués et l'armée est de nouveau à la tête de l'État. Ce pays est-il au bord de la guerre civile ?

## HIBERNATUS



20h45



Au Groenland est découvert le corps hiberné dans un bloc de glace d'un homme de vingt-cinq ans, maintenu dans sa jeunesse depuis l'époque 1900. Parfaitement vivant, l'homme est identifié. Il s'agit de Paul Fournier, le grand-père d'Edmée de Tartas. La Recherche scientifique prend le miraculé sous contrôle et décide de le faire vivre comme en 1900 afin de ne pas lui créer de choc psychologique. L'hôtel particulier d'Hubert, le mari d'Edmée, est complètement transformé et toute la famille s'habille comme au temps de la Belle Époque. Hubert croit se faire accepter en ressemblant, comme sur les photographies, au père de Paul



# LA SÉLECTION DU MIDI LIBRE

## DOSTOÏEVSKI



20h50



Arrivé à Paris, Dostoïevski constate que son Apollinaria chérie est tombée amoureuse d'un autre, qu'elle laisse indifférente. Poussée par la passion, elle imagine de le tuer, puis, penaude, revient vers Fiodor et le prie de l'éloigner de Paris. De retour en Russie, il rencontre Tourgueniev, dont il espère la collaboration pour une nouvelle revue, mais le projet échoue. La liaison avec Apollinaria bat de l'aile, et ils finissent par se séparer. Dostoïevski se remet à voyager et surtout à perdre de l'argent au jeu. Contraint de regagner Saint-Petersbourg, il trouve sa femme Maria à l'agonie. Assailli de remords, il entame alors l'une des périodes les plus noires de sa vie

## FBI : PORTÉS DISPARUS TOUS LES DEUX



20h45



Ella Neese, une lycéenne de 18 ans disparaît le soir du bal de promo. La sécurité de l'hôtel où se déroulait le bal localise la chambre où Ella est montée se reposer. Des traces de lutte et de sang y sont visibles et la robe d'Ella, tachée de sang, est retrouvée dans une poubelle. Tyler, un ami de Ella, raconte qu'il lui a donné de l'alcool le soir du bal. De son côté, Vivian interroge Hilary, une autre amie de Ella qui lui parle d'Alex Ward, l'ancien petit ami de la jeune disparue qui avait des problèmes de drogue et qui a été retrouvé mort quelques mois plus tôt

## FROM PARIS WITH LOVE



20h50



James Reece travaille comme assistant personnel de l'ambassadeur américain à Paris. Fort de cette position, il se voit parfois contacté par les forces spéciales, à qui il rend quelques menus services. Une vraie frustration pour lui, qui se rêve en agent secret et qui ne demande qu'à sortir de l'ombre pour jouer les gros bras. Alors que se prépare un sommet international, le miracle arrive : on lui confie une vraie mission et un vrai partenaire, Wax, qu'il récupère le jour même à l'aéroport. Pour James, la confrontation aux méthodes musclées de cet agent surentraîné ne sera pas de tout repos

LÉO MATTÉI, BRIGADE DES MINEURS  
LES YEUX DANS LE DOS

20h50



Deux cambrioleurs pénètrent dans une maison et découvrent un enfant en difficulté respiratoire. Ils alertent la police qui réalise que l'enfant a été empoisonné. Alors que l'enfant est entre la vie et la mort, Mattéi mène l'enquête. Le commandant Léo Mattéi dirige la brigade de Protection de l'enfance. Doté d'une grande empathie et d'un sens aigu de la justice, cet ancien flic de la BAC est à la tête d'une équipe aussi compétente que dévouée



Web : www.lemidi-dz.com

Gérant : Reda Mehigueni

e-mail : direction@lemidi-dz.com

Directrice de la publication  
Sihem Henine

e-mail : redaction@lemidi-dz.com

Standard : 021.63.80.82 et 87  
Rédaction : Tél-Fax : 021.63.79.16  
Publicité : Tél-Fax : 021.63.79.14  
publicite@lemidi-dz.com  
Pour votre publicité s'adresser à l'ANEP, 01 Avenue Pasteur, Alger  
Tél. : 021.73.76.78 et 73.71.28  
Bureau de Constantine : 100, rue Larbi Ben M'hidi - Constantine - Tél./Fax : 031.64.17.53

Bureau de Annaba  
24 rue Med-Khemisti  
Tél. : 038.86.11.57  
Bureau de Tizi-Ouzou  
Cité Mohamed-Boudiaf  
BT 29 A  
Nouvelle-Ville T. O.

Tél-Fax : 026.21.56.78

Impression : Centre : SIA Diffusion : Midi libre  
Est : SIE Diffusion : AMP Ouest : SIO  
EURL Midi Libre  
au capital social de 12.000.000 DA  
Compte Bancaire : SGA Bouzaréah : 0210007113000214 clé 16  
Adresse : 26 rue Didouche-Mourad

La reproduction de tout article est interdite sans l'accord de la rédaction. Les manuscrits, photographies ou tout autre document et illustration, adressés ou remis à la rédaction ne seront pas rendus et ne feront l'objet d'aucune réclamation.

# Fernanda Lima

son décolleté affole...  
l'Iran

Le décolleté de Fernanda Lima a privé les téléspectateurs iraniens de tirage au sort de la Coupe du monde au Brésil le 6 décembre dernier.



## Letizia Ortiz

une séduction  
en toute  
discretion

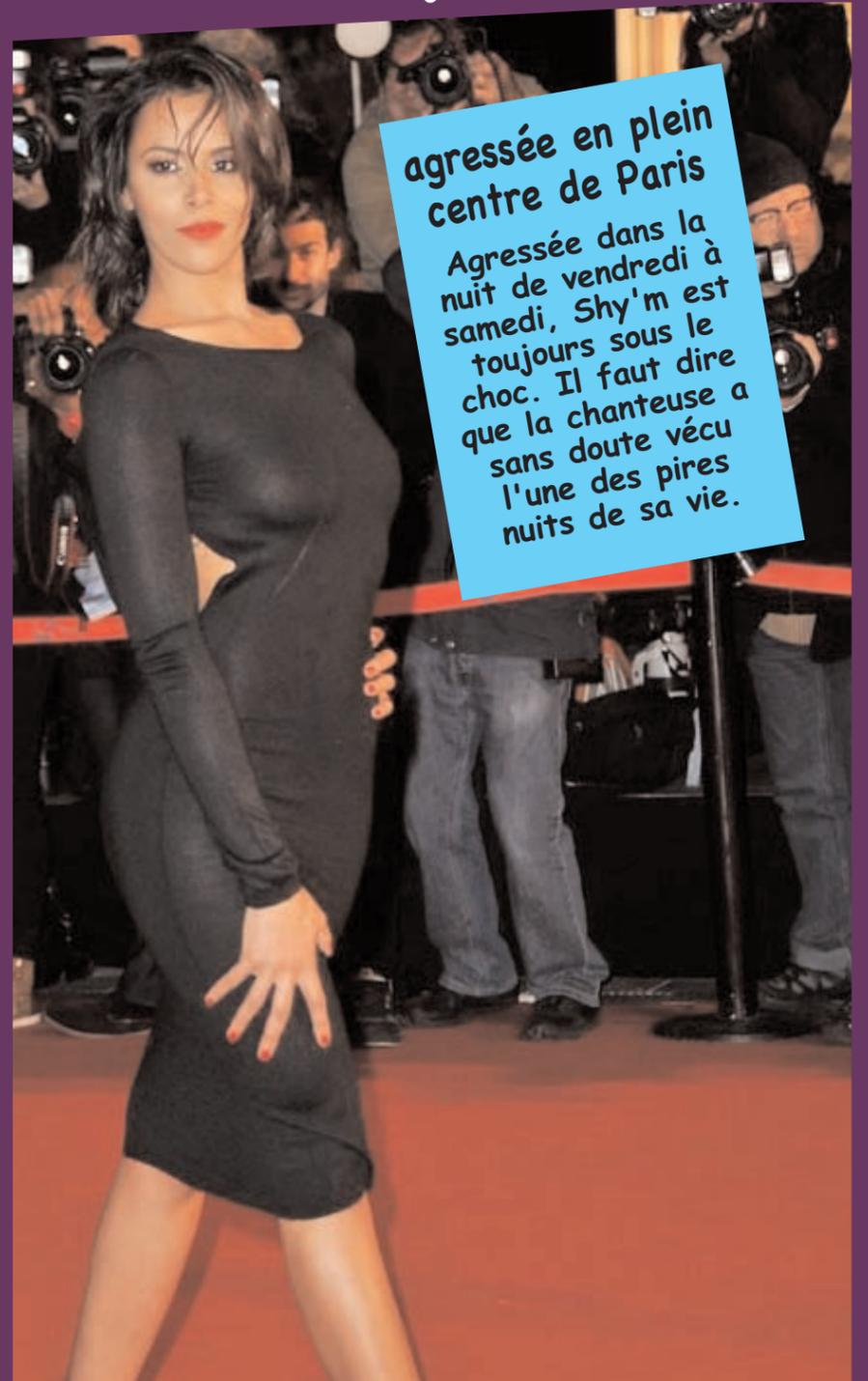
Letizia Ortiz n'est pas du genre à se démarquer par son audace. Plutôt classique, elle mise davantage sur une séduction en toute discrétion.



## Shy'm

agressée en plein  
centre de Paris

Agressée dans la nuit de vendredi à samedi, Shy'm est toujours sous le choc. Il faut dire que la chanteuse a sans doute vécu l'une des pires nuits de sa vie.



Horaires des prières pour Alger et ses environs	
Fadjr	06h17
Dohr	12h41
Asr	15h14
Maghreb	17h32
Icha	18h59

**MIDI LIBRE** met à la disposition de ses lecteurs deux numéros pour signaler une éventuelle absence du journal dans leurs quartiers.  
0777.10.49.42  
0550.18.37.57

## FLUX MIGRATOIRES VERS L'ALGÉRIE

### Nécessité d'un observatoire régional

PAR RAYAN NACIM

Une reprise à la hausse des flux migratoires est observée depuis les années 2000 vers, à partir et à travers l'Algérie, d'où la "nécessité" de mettre en place un Observatoire régional, selon une étude réalisée par la Commission nationale consultative de promotion et de protection des droits de l'Homme (CNCPPDH) en collaboration avec des organismes internationaux.

Cette étude, intitulée "Contribution à la connaissance des flux migratoires mixtes vers, à partir et à travers l'Algérie" et dont l'APS a obtenu mardi une copie, note que le contexte actuel "a amplifié cette tendance avec l'arrivée de personnes déplacées, ainsi que le rapatriement des Algériens des pays en crise".

Selon cette étude, la position géographique de l'Algérie, à proximité des pays en crise, "renforce les mouvements terrestres des migrants irréguliers", faisant observer que le pays "subit des pressions énormes sans pour autant bénéficier du concours de la communauté internationale, laquelle est pourtant associée aux conflits armés dans la région" rapporte l'APS.

"Ces mouvements étant incontrôlés, s'organisent à travers le pays dans des couloirs défiant toute possibilité de régulation interne des flux", relève le document, soulignant que "les ressources mobilisées par l'Algérie pour contrôler tous les couloirs risquent d'être insuffisantes à terme".

L'étude estime aussi que l'Algérie "est traversée par des flux migratoires en provenance d'Afrique subsaharienne, dont les

causes à l'origine de leur migration diffèrent selon les groupes auxquels elles appartiennent".

Il s'agit de migration économique et de transit qui concerne des personnes quittant leur pays pour "manque de perspectives socioéconomiques".

A cela, s'ajoute la migration frontalière ou pendulaire qui est traditionnelle et spécifiques aux grandes villes du Sud et concerne les personnes faisant des allers et retours entre l'Algérie et les pays d'origine, selon les saisons et les besoins économiques.

La troisième catégorie de migration concerne les personnes cherchant la protection internationale, à savoir les personnes craignant d'être persécutées dans leur pays d'origine, est-il mentionné.

L'étude a relevé, en outre, que ces flux migratoires mixtes d'Afrique subsaharienne "s'accroissent, deviennent de plus en plus complexes et tendent à s'observer sur l'ensemble du territoire algérien, ce qui fait que l'Algérie passe en quelques années de pays de transit à un pays de destination et d'installation".

Durant les ateliers et visites organisés dans le cadre de cette étude, il a été observé la "nécessité d'initier un dialogue régional" sur les flux migratoires mixtes, incluant tous les acteurs que ce soit les pays d'origine, de transit ou d'accueil.

La même étude a recommandé aussi "l'urgence" de la mise en place d'un Observatoire régional afin d'étudier et de mettre à jour les données sur les flux migratoires dans la région et de trouver les "solutions adéquates à ce phénomène, sans perdre de vue les intérêts des pays concernés".

R. N.

## MATCH AMICAL ALGÉRIE- FRANCE

### "Pourquoi pas !" selon la FFF

Le président de la Fédération française de football Noël Le Graet a exprimé son vœu d'organiser un match amical face à la sélection algérienne avant ou après la Coupe du monde 2014, prévue du 12 juin au 13 juillet prochain. "Effectivement, j'ai rencontré Raouraoua au Brésil et je lui ai fait la proposition d'organiser un match Algérie-France qui doit se dérouler en Algérie peut être avant le Mondial. J'attends sa réponse", a déclaré Le Graet au quotidien sportif *Compétition*. Le patron de la FFF avait évoqué la semaine dernière un possible match amical entre les sélections française et algérienne. "J'ai dit depuis quelque

temps, qu'avant la fin de mon mandat, j'aimerais bien aller à Alger." a-t-il déclaré à *L'Equipe*. Les deux équipes s'étaient déjà rencontrées en match amical le 6 octobre 2001 au Stade de France, mais cette rencontre n'était pas allée à son terme en raison de l'envahissement de la pelouse par des supporters. Selon les médias français, la rencontre Algérie- France pourrait avoir lieu le 2 juin 2014. La Fédération algérienne avait annoncé samedi dernier que la sélection algérienne va disputer trois matches amicaux d'ici le Mondial brésilien contre des adversaires européen, sud-américain et asiatique, mais n'a pas donné plus de précisions.

## CONTREBANDE À TEBESSA

### Saisie de produits pour une valeur de 350 millions de dinars en 2013

Divers produits de contrebande représentant une valeur estimée à plus de 350 millions de dinars ont été saisis entre janvier et fin novembre 2013 dans le cadre de la lutte contre la contrebande, a-t-on appris, mercredi, auprès de la direction régionale des Douanes algériennes. Les saisies opérées dans plusieurs localités de la wilaya concernent notamment le carburant, les produits alimentaires, le tabac, les pièces de rechange usagées pour véhicules, les boissons alcoolisées, les effets vesti-

mentaires, les chutes de cuivre et les matériaux de construction, en plus d'une centaine de véhicules utilisés pour le transport des produits de contrebande, a-t-on précisé.

Les amendes infligées aux contrebandiers interpellés sont estimées à plus de 3,4 milliards de dinars, a également fait savoir la même source qui a souligné sa "détermination" à traquer le fléau de la contrebande particulièrement répandue dans cette wilaya frontalière

www.renault.dz

La ville aux deux lions accueille la gamme Renault\*



**AU SALON D'ORAN AUTOWEST**  
**DU 11 AU 21 DÉCEMBRE**  
(CENTRE DES EXPOSITIONS LE MÉRIDIEN)

RenaultAlgerie

**(\*) IMMATRICULATION 2014**



**AGENT RENAULT BENZERGA**  
61, AVENUE CHAKIB ARSLANE  
TEL: 041 43 01 36 / 041 43 41 24/25  
FAX: 041 49 91 10

**CHANGEONS DE VIE**  
**CHANGEONS L'AUTOMOBILE**



IMPACTIMO

MidiLibre 443/13